

Fundador :

**D. José Puigdollers Maciá**

Director : D. MARIANO VIADA

Director Artístico : D. P. CASAS ABARCA

OFICINAS

BARCELONA : Rambla de las Flores, núm. 1

MADRID : Calle de Velázquez, número 96



**Año XXXI**

**NÚMERO 646**

**Barcelona 21 de mayo de 1931**

SUBSCRIPCIÓN :

ESPAÑA ..... Un año 40 pesetas  
EXTRANJERO ..... » » 50 »

SUMARIO : Una reforma en Inglaterra : El impuesto sobre el valor de la tierra, por Baldomero Argente. — Evolución y revolución : España Republicana y el iberoamericanismo, por Juan To de Pascual. — Bellas Artes : La importancia estética del libro moderno, por José Francés. — El lago Titicaca, por Gustavo Adolfo Otero. — A través de México : Un acontecimiento industrial significativo, por V. Villalva

### UNA REFORMA EN INGLATERRA

## EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR DE LA TIERRA



LA Cámara de los Comunes ha aprobado, en primera lectura, el proyecto de impuesto sobre el valor de la tierra presentado por el Ministro de Hacienda inglés en cumplimiento de la promesa que hizo el año último, al presentar el de 6 de junio sobre valuación general del territorio de aquél país.

Para quienes estamos convencidos de los inmensos frutos que el cambio de la actual tributación, opresiva e injusta, por el impuesto sobre el valor de las tierras — lo mismo las tierras de cultivo que el suelo de las ciudades — ha de rendir a la paz y la justicia sociales, y durante muchos años consagrado nuestras fuerzas a defenderlo como principio de la verdadera reforma social, esa aprobación es una gran noticia, y motivo de fortalecedora esperanza.

Porque aun cuando el impuesto sobre el valor de la tierra rige ya, total o parcialmente en muchos países, y constituye la base de las haciendas municipales en territorios tan extensos como los Estados australianos y algunos del Canadá ; aun cuando se ha difundido mucho en la legislación argentina, y rige totalmente en Dinamarca desde la ley de 7 de agosto de 1922, es lo cierto que la inmensa mayoría de las gentes españolas ignora completamente de qué se trata, en qué se apoya, y qué se espera de él.

Ahora mismo, un periódico que suele tratar los asuntos con preparación y estudio, ha comentado el impuesto inglés, sorprendiéndose de las ideas vertidas por el Ministro Snowden, en el preámbulo del mismo, ideas contrarias a considerar la tierra como materia legítima de propiedad privada, y afirmación del derecho de la comunidad a reivindicar para sí todo el valor que la colectividad crea, es decir : el que no se debe al trabajo o capital del propietario o de quienes legítimamente se lo transmitieron.

Y no hay porqué sorprenderse. El Ministro de Hacienda inglés no ha hecho sino transcribir abreviadamente lo que, por extenso, se halla expuesto y razonado en el gran libro de Henry George, *Progreso y miseria* ; cosa natural, ya que el impuesto sobre el valor de las tierras es la fórmula práctica propuesta por el georgismo como asiento de una organización

social justa, y procedimiento para realizar la evolución desde la actual forma social, sin resistencias graves ni lesiones peligrosas para el orden social.

Como lo que importa no es la rapidez de la reforma sino la orientación de ella, el Ministro de Hacienda inglés, a pesar de responder al criterio e impulso de un partido laborista y de contar con la ayuda de un partido liberal que ya dió grandes batallas por la introducción de este impuesto en la hacienda inglesa en 1909-10, ha procedido con extrema prudencia y con plausible moderación.

Por lo pronto, el impuesto no comenzará a regir hasta 1933-34. De este aplazamiento han deducido nuestros conservadores — así lo ha dicho su periódico *La Epoca* — que no se trata de procurar un ingreso al Tesoro, sino de agitar una bandera que, sin compromiso de aplicación, permita hablar contra el acaparamiento de la tierra y contra los lores. Es achaque muy nuestro, el creer unos viles mentirosos a todos los que discrepan de nosotros en materias políticas, sobre todo si las discrepancias rozan los intereses. Sólo por ese achaque, que irá desapareciendo a medida que avance la cultura, porque es vicio propio de las masas incultas, se explica semejante interpretación.

El aplazamiento se debe a la necesidad de preparar el instrumento de cobro, que es la valuación de la tierra. Seguramente podría hacerlo el Ministro de Hacienda inglés en más corto plazo, restando garantías a los propietarios para esa evaluación. Con adoptar el sistema de Australia : declaración por los propietarios, rectificación por la Administración, y fuertes multas caso de comprobada mala fe, en unos cuantos meses estaría justipreciada toda la tierra inglesa. Pero sin duda ha querido hacerlo sin atropellamiento, dando espacio para ventilar todas las diferencias y discusiones.

En el presupuesto de 1909-10, Lloyd George, que también iniciaba este impuesto — y ese fué el motivo de la ruda oposición que encontró en los grandes señores de la tierra británica — calculó como necesario para la tasación un plazo de cinco años. Antes de que éste terminara, en 1914, sobrevino la guerra, y fué suspendida la valuación ; por eso fracasó la iniciativa, no por frustrarse su finalidad, como tendenciosamente ha dicho un periódico de extrema derecha nuestro.

Constituído el Gobierno nacional inglés, para hacer frente a la guerra, las clases conservadoras que de él formaban parte exigieron el desistimiento de dicho impuesto; y los elementos liberales accedieron en aras de la unidad y la concordia.

El impuesto proyectado es de un penique por libra esterlina, o sea menos de un medio por ciento. No puede negarse la parquedad y hasta la timidez con que procede el Ministro de un partido socialista, a pesar de tener asegurada la aprobación, por la coincidencia en esta materia de laboristas y liberales. Compárese con la temeraria avidez con que se lanzan aun Gobiernos conservadores a establecer impuestos sobre las utilidades — premio legítimo de la inteligencia y de la actividad — o sobre el caudal hereditario, fruto del esfuerzo laborioso de una vida. En nuestro país, a veces, el primero excede del doce por ciento, y el segundo, llega al cuarenta.

Pues aun atenúan el rigor impositivo proyectado las excepciones. No se aplicará a los terrenos agrícolas mientras éstos no tengan otro valor que el agrícola. Por este simple hecho, quedan exentos de pago los terrenos más pobres, los únicos que están al alcance de los humildes. Se gravará tan sólo aquella parte de valor que exceda del puramente agrícola. Con ello, la tributación sobre el valor de la tierra pesará principalmente sobre los terrenos urbanos, esto es: sobre los solares, edificados o no.

Es un primer paso para una lucha eficaz contra el hacinamiento urbano. Y el instrumento más fecundo en la lucha contra la escasez y la carestía de la vivienda. En el dictamen de una Comisión regia formada en 1885, en Inglaterra, para estudiar las causas y remedios del problema de la vivienda, ya se preconizaba como el más eficaz, la adopción de un impuesto que gravara el precio de especulación adscrito a los terrenos que circundan a las grandes ciudades y las aprisionan como con unas murallas invisibles. Ahora va a implantarse, con carácter más general. Ya era tiempo.

Al pesar sobre todos los solares, los edificados y los que no lo estén, no sólo cumple el impuesto una finalidad justa, puesto que restituye a la colectividad parte del valor que ésta crea y sostiene con sus gastos y sus tributos, sino que ayuda más decisivamente a aumentar las habitaciones utilizables, porque impulsa al propietario a utilizar plenamente el solar, levantando sobre él la mejor casa posible, y evita que gran parte de los solares estén cubiertos por mediocres edificaciones, a veces por cobertizos, cuyo papel, más que aprovechamiento de la superficie urbana, es disimular y esconder el propósito de especulación con que el solar es retenido a medio uso.

En Madrid hay calles de primer orden, como la calle de Bravo Murillo, donde la mayoría de las casas es de una sola planta. Esto, que es ilegítimo, mientras hay escasez de viviendas, no podría ocurrir, una vez establecido el impuesto sobre el valor del solar, edificado o no, porque la especulación se haría imposible desde el instante en que el solar pagara el mismo impuesto, estuviere bien aprovechado o no.

Quedan exceptuados los terrenos destinados al culto público, cementerios, hospitales, trusts nacionales, tierras pertenecientes a las corporaciones locales, caminos de hierro y otras empresas de utilidad pública. Excepciones lógicas, puesto que se trata, simplemente, de captar para la comunidad parte del valor social, del que la colectividad misma forja, no de recaudar mayores sumas para el Tesoro.

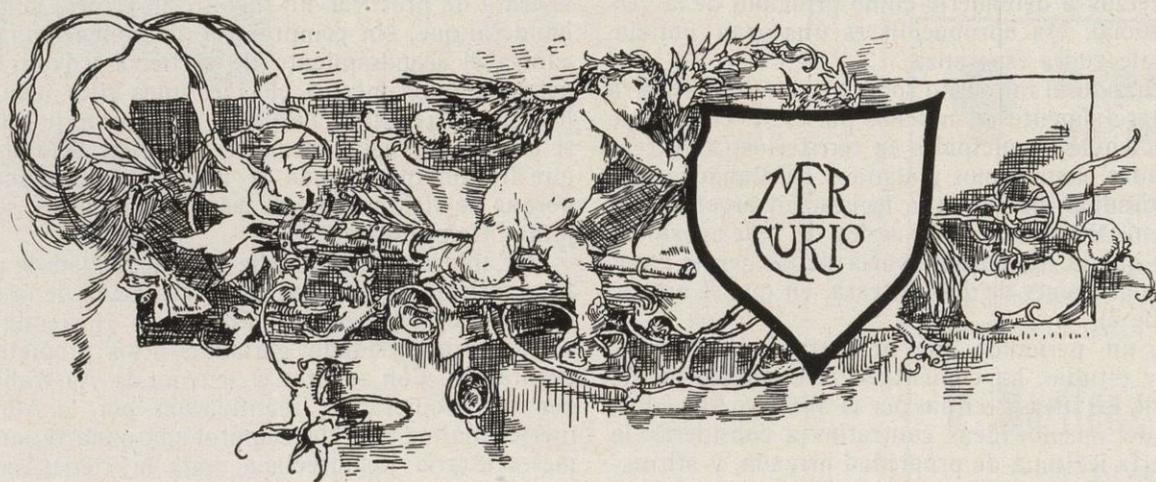
El principio que lo rige es objetivo, un principio de justicia en la asignación de propiedad del valor económico, corrigiendo, parcialmente, la gran injusticia de esta civilización, fuente de los dolores que ésta sufre, injusticia consistente en dejar íntegro a los particulares todo el importe del valor social que el progreso y las necesidades del país van adscribiendo a los elementos naturales y principalmente a la tierra, con lo cual el avance de la civilización no sólo aumenta las desigualdades económicas en vez de reducirlas, sino que incita a los particulares a hacer más riguroso y duro el monopolio de esos elementos naturales, a fin de acrecentar, por la escasez, el valor que leyes defectuosas les permiten apropiarse.

Esto origina la existencia de las grandes áreas urbanas vacantes, al lado de la escasez y carestía de la vivienda; las extensas zonas de tierra sin cultivo o adecuado aprovechamiento, mientras se padece «hambre de tierra»; las zonas despobladas o deficientemente pobladas, mientras millares de hombres sin tierra tienen que emigrar hacia los países nuevos, donde aun no se ha verificado tan intensa apropiación.

El justiprecio que ahora se haga de la tierra inglesa subsistirá cinco años, al cabo de los cuales, periódicamente, será revisada la estimación ahora hecha, para que la nueva sirva de base a la tributación. Esto permite acomodar la carga tributaria a las alteraciones en más o en menos que el valor de la tierra experimente, acercándolo a la justicia tanto como es posible, y más que ningún otro impuesto de los hoy corrientes.

Sólo espera de él Snowden, en estos primeros cinco años, un producto de un millón a millón y medio de libras esterlinas. Pero la virtualidad del impuesto no está en su rendimiento ahora, sino en su eficacia como instrumento de reforma social.

**Baldomero Argente**



« Ser sincero es ser potente »

RUBÉN DARÍO



Los procesos patológicos desencadenados por la postguerra en antiguos pueblos europeos, que, herederos de arcaísmos filosófico-político-sociales y mediatización económica no acertaron a afirmar la nueva conciencia del « demos », obrando por extensión, distendiéronse e irradiáronse a través de atmósferas y océanos, hasta los más apartados y últimos rincones del hemisferio americano, originando sismos morales que, suscitadores de fenómenos psicológicos extraordinarios y fantásticos, conducen contradictoriamente a sensibles negaciones de estados del alma de la raza, fuertes solidificadores de la vida que si aun lánguida mañana esplendorosa del ideal puro, desinteresado, del verdadero iberoamericanismo.

Más de una vez, jactarónsenos unos periodistas de una República sudamericana de no interesarles la vida ni los aspectos político-sociales derivados de España. Ruborizados sonreímos, preguntando: ¿la política no es una arte? Y puede que ahora, la ejemplar e histórica lección de arte político de nuestro pueblo háyales ruborizado escalofriándoles el alma. Por elegir un municipio hemos proclamado e implantado democráticamente la República, derribando el trono borbónico sin estampidos, estragos, ni una gota de sangre.

Ha escrito Maeterlinck, con su autoridad indiscutida, que durante mucho tiempo hemos puesto un orgullo necio en creernos seres milagrosos, únicos y maravillosamente fortuitos, caídos del otro mundo, sin vínculos con el resto de la vida y dotados de una facultad insólita, incomparable, monstruosa, cuando es de observar que seguimos la misma ruta de este gran mundo, tenemos las mismas « vicisitudes », y a no ser por el sueño específico de justicia y piedad, los mismos sentimientos. ¿Cómo, pues, aun sin lucubrar y sólo concentrándose en profundo pensamiento, no había de interesar la España sometida a dictadura, su desenvolvimiento y desenlace; el problema, las « vicisitudes », las esperanzas e « ideales », de la nación madre de las jóvenes nacionalidades americanas; el presente ni el futuro, el despertar de un pueblo — insistíamos — al que les vincula la trilogía de la sangre, la religión y el idioma? ¿Interesaba sólo « el » pasado y en campo azul o de armiño?

Incomprensible a nuestras preocupaciones raciales en lo que de desmedido abarcara, paralelamente a sentirnos compenetrados en las inquietudes de su crisis tanto en ilicitudes de concausas como en diversidades aspectales y concurrencia de fenómenos, caracteres e imperativos en las determinaciones de su desenlace.

Inverosímil aparecía no encaminarse a una obra de *sincera* inteligencia y concordancias, propugnativa de victoria sobre la realidad de las tinieblas comunes asfixiantes. Y ahora más que nunca.

Los de las nuevas generaciones que en « bona-fide » desde los albores juveniles hiciéramos del iberoamericanismo un ideal, debemos consagrarle el máximum por convicción, desinterés y sentimientos, e iluminados en esta incomprensida, hasta ahora ingrata pero ya segura senda, aquel nobilísimo apostolado de antiguo aislado y en el snobismo posterior sonreído. El de los espíritus libres como Pi y Margall perseguidos por el espíritu oligárquico « oficial », — de tan sugestivas atracciones internacionales — cuando impetraba, en el propio solar ibérico, libertad y solidaridades para las antiguas colonias en todos los órdenes y que se sellaran las respectivas « independencias » con cordialidades fraternas.

EVOLUCIÓN Y REVOLUCIÓN

ESPAÑA REPÚBLICA  
Y EL  
IBEROAMERICANISMO

Y más próximo, reunidos apostolado y acción con la pléyade intelectual de nuestros días que vigorosamente actúa pro unión iberoamericana « verdad ». Porque este ideal, bien entendido, no puede ni debe sustentarse por « snob » como debilidad histérica por la cocaína, morfina o el opio, que achicando y secando los ojos desfiguran tétricamente el semblante y entumescen el espíritu tras la borrachera cerebral. Enunciarlo y practicarlo así redonda en cursilesca y estéril profanación, perdiéndose una fuerza real, latente, desolidarizada todavía, pero imperiosa necesidad y conveniencia racial de los tiempos, perfectamente encauzable y coronable en las realidades.

Armonía y unión federal-republicana posible ahora que, España República, intégrase moralmente en el espíritu político y en el común denominador institucional de las Américas, republicanas; debiendo afianzarse contra las afectaciones líricodramatizadas y especulativas para la « exportación », en la honesta y decidida cooperación por el recíproco estímulo y apoyos para el progreso inteligente y desarrollos paralelos: en la mutua compenetración del tono, sistemas y coloridos: en la bilateral y perseverante labor de despertar, remover y renovar las mutuas conciencias nacionales orientándolas en las similares educacionales, de enseñanza, cultura y sus modalidades: como en la multiplicidad de formas, conservando y afirmando la variedad dentro de la unidad de raza, tonificándose liberal y alternativamente en la evolución general de la hora — más imperiosa cuanto más crítica — con el suero de democrática y recíproca igualdad, aplicando normas de relación y convivencia más sinceras y estrechas entre nuestros pueblos.

En las prácticas de política internacional o interiberoamericana, diplomáticas, cortesía, claridad y sinceridad, que decieren cordiales respetos y acuerdos tanto de protección a la propiedad intelectual, industrial como a las expansiones comerciales, por altruistas tratados y convenios que protejan, amparen, estimulen y garanticen este interés y provecho en forma creciente.

En las de « política económica » — incluso en el orden económico hay que tener una política, y ya veis amigos que en ninguno se puede prescindir de ella — « simplicidad y liberalidad », presidiendo un régimen activo, intensivo, de propaganda e intercambio de capitales, crédito y productos. El capital hispano, el fabricante, el obrero, tienen en América campo infinito donde verter su ingenio, fuerzas e iniciativas; mas importa atraerlos, inspirando confianza mayor con seguridades de organización y compensaciones.

Y, fundamentalmente, sin ambages, oportuno es declararlo y perseguirlo tesoneramente, desparramándolo al viento del « dilettantismo racial », desvivirse en el mejor aprovechamiento de oportunidades procuradoras de fórmulas concordantes en los modos y métodos políticos entre nuestros países. Porque mientras en España imperaba, hasta hace días, un régimen

anormal de dictadura como perdura en algunas nacionalidades del mundo de Colón, donde la arbitrariedad « era » (¡bendita hora de poderlo estampar!) y es en estas otras norte, y la ergástula intelectual y espiritual para la detentación del Poder la « única » divisa, la rueda de la fortuna de su desenvolvimiento como la del iberoamericanismo ha debido marcar poco más del cero, concluyendo por incomprensión y desvinculación espiritual en disgregamiento.

Impónese entonces, en estos supremos instantes del revolucionismo y transformación integral de la España política y social, operando el « pacífico » cambio institucional del destronamiento de una secular monarquía arcaica a la República Federal más democrática, liberalísima y moderna, organizar la cruzada democráticoiberoamericana y hasta latina. Porque América la imaginamos y anhelamos engrandeciendo y engrandeciéndose como y con una nueva España o Iberia, incluyendo Portugal, grande y libérrima. Conociéndola, habiendo vivido en ella, saturado de su « psiquis » y sentires, no se me antojaría ni tan sólo suponerla resucitando Talaveras y pasando leños a los nuevos Torquemadas. La soñamos y queremos como los Washington, Bolívar, San Martín, Artigas, etc., sentada en el trono de la Libertad y ésta presidiendo y rigiendo sus destinos.

La indiferencia, el esplín rastacuerista que absolutos no serían eminentes, ha de recibir con nuestra evolución y revolución tan imperiosamente admirada como ejemplar y única en los anales históricos de los pueblos, tanto por profundidad como por extensión, sacudimientos por esta nueva luz de los tiempos que depurando la razón abran marcha triunfante al interés practícista y sentimental cual al interés ideológico, con expresiones y expansiones sinceras, augustas en solidaridades solidificantes e incesantes en la salvaguardia de los destinos raciales.

En síntesis, que si hasta aquí sólo se han aceptado los « cadáveres y museos » a que aludiera un poeta sudamericano, ahora hay que atender y « entender » la lección del museo, que al fin es evolución permanente.

Si la imagen platoniana de la caverna y las sombras ha ido haciéndose estrecha e insuficiente y todo lo corrobora, insisto se errará siguiendo en los equívocos, barridos y sepultados los « estorbos » y anacronismos por las claridades que la llegada de nuestra triunfal y luminosa hora nos descubre, lo es también la óptima de cambiar, evolucionar e inteligentemente revolucionar moral y ardorosamente propendiendo a la formación y estructuración de una progresiva cultura propia, a la libre y fraterna unión pacífica y confederativa de un más amplio y renovador iberoamericanismo.

No es voluntad de dominio: es voluntad fraterna de ideales y concreciones factibles, de conveniencias e impostergables comprensiones raciales liberadoras.

**Juan To de Pascual**





### BELLAS ARTES

## LA IMPORTANCIA ESTÉTICA DEL LIBRO MODERNO

**E**N el Petit Palais de París ha de inaugurarse el mes de mayo una exposición importantísima de Artes del Libro. A ella concurren varios países, y España, invitada expresamente, ha enviado publicaciones, dibujos, ejemplares encuadernados y cuanto pudo reunirse dentro de los límites impuestos por lo perentorio del plazo y las disponibilidades del espacio que se nos destina.

No creo que nuestra nación quede mal representada en ese útil certamen de las artes editoriales. Aunque todavía escasa la producción de libros artísticos y a pesar de que aun no existen aquí — salvo en Cataluña, donde se viene haciendo algo muy eficaz en tal sentido — agrupaciones de bibliófilos y organismos oficiales que consientan y estimulen el desarrollo de este factor tan importante de la cultura nacional, lo cierto es que con frecuencia aparecen obras de noble carácter artístico y que cada día es mayor el número de profesionales en las artes de la ilustración, el grabado, la encuadernación y los bellos oficios relacionados con las artes gráficas.

El amor al libro es uno de los más puros deleites que le es dado saborear al hombre inteligente.

« Ya pueden discutir los sabios — dice Jacques Deville por boca de un personaje suyo, arquetipo del bibliófilo entusiasta y convencido — el emplazamiento del paraíso terrenal. Por lo que se refiere a mí, yo sé dónde está situado: aquí en mi biblioteca. Hallarme solo o rodeado de buenos amigos que compartan mi pasión; abrir estas vitrinas, a las cuales contemplo cotidiana y amorosamente; recorrer con la mirada esos títulos, cada uno de los cuales despierta en mí el recuerdo del arte con que grandes artistas han «servido al espíritu» de los grandes escritores, como dice Pierre Gusman; acariciar las encuadernaciones con que un maestro de su bello oficio supo revestir las obras maestras; sacar esas riquezas de sus estantes una a una; abrirlas respetuosamente; contemplar apasionado, sentir cada vez un encanto nuevo en las bellezas conocidas, como el joven esposo en el cuerpo de la amada... Y luego, a pesar del tiempo que se va y de la vejez que llega, sentir siempre la misma juventud en estas bellezas eternas; añadir al placer de los ojos el gozo espiritual, asistir a la permanencia de ese hechizo durante largas horas, renovables a voluntad nuestra... ¿No es esto, acaso, el paraíso terrenal? Nada falta a mi felicidad entonces, mientras que al Adán bíblico le faltó precisamente esto: el libro bello. »

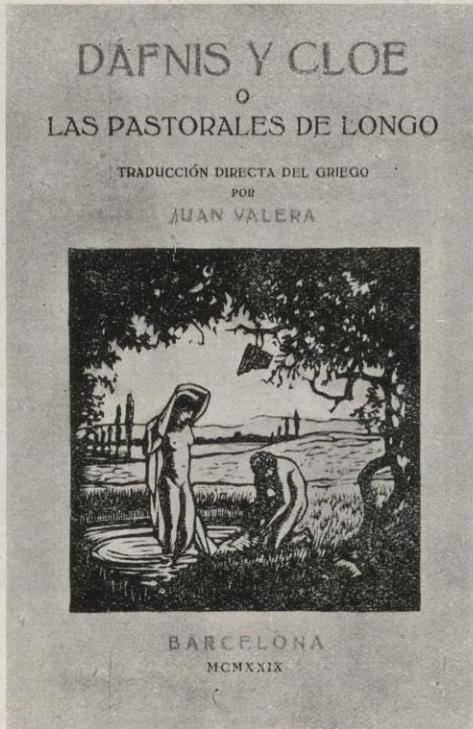
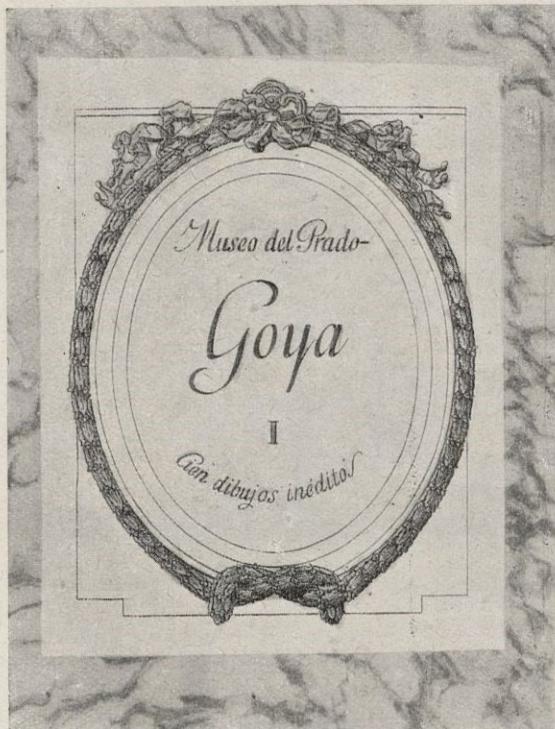
Ciertamente no es de hoy sólo la figura del bibliófilo, y acaso en otros siglos tuviera rasgos más puros; pero sí el descrito por Jacques Deville significa la curiosa mezcla de negociante y de esteta que hay siempre en todo coleccionista de objetos artísticos, y que ahora influye de manera directa en la colaboración del ilustrador, del impresor, del encuadernador, con el dinero del editor, para ornato de toda clase de obras literarias.

En Alemania y Francia especialmente (Inglaterra es más tradicionalista; se deja contagiar de un modo más lento y reflexivo por los arrivismos estéticos), sociedades constituidas, agrupaciones tácitas, aficionados sueltos, van permitiendo que el libro, desdeñado en las ediciones corrientes, hundido en el silencio si no se cuida del estrépito reclamista o no ingresa en la serie de «publicaciones de lujo», adquiera suntuosidades inusitadas y precios fabulosos.

Incluso importan poco el autor o la obra. No se detienen el lanzador o el adquirente de «pretextos para el grabado o la estampa» en aquilatar el mérito positivo, la sanción histórica, o al menos el prestigio consolidado. Libros recién nacidos, firmas semiinéditas, desenfados y pasticherías juveniles obtienen aquella misma acogida por parte del editor y del bibliófilo con sus tiradas especiales y restringidas y con una simultánea confusión de valores y estilos, donde se confunden los maestros y los aprendices, los firmes constructores de la línea con los hábiles simuladores de una extravagancia atractiva.

En Alemania, por ejemplo, el expresionismo y las tendencias sucedáneas se han apoderado no solamente de las Casas editoriales, sino de los Centros de enseñanza oficial o de las entidades divulgadoras de las obras clásicas. No desaparece, sin embargo, la otra corriente editorial, academicista o del buen romanticismo germánico, que tan fundamentales creaciones ha dejado con el auxilio del acero, el bronce, el cobre y la piedra litográfica. Pero lo que predomina es la turbulencia disciplinada y el dinamismo metodizado que caracterizan a los modernos ilustradores, apasionados por lo general de asuntos y temas extremos; la morbosidad y desequilibrio producidos por los grandes maestros eslavos de fines del siglo XIX o el ingenuo candor folklórico, y expresado preferentemente por la xilografía y la litografía y el agua fuerte.

Así la moderna arte del libro en Alemania se difunde en publicaciones ostentosas, algo enfáticas en su aparente sobrie-



dad, un poco violentas, que agradan a los recién admitidos en el proteccionismo intelectual a cambio de su dinero nuevo; pero también en otras relativamente accesibles — con cierta exigencia al sacrificio pecuniario — para los pocos medios de escritores y artistas que adquieren las obras de sus compañeros de ilusión y de esclavitud a costa de las suyas. Y no faltan las modestas, en una discreta y elegante parodia de las caras, con su aspecto de jóvenes distinguidas « que se lo hacen todo en casa » sin parecerlo, o animadas de la fresca asimilación de la claridad y síntesis populares...

En Francia abundan las obras perdurables, por el texto y por la calidad de la ilustración, honestas, pura elección de condiciones materiales y gráficas. Tal vez sea en tal sentido Francia, con su generosa y nunca desmentida capacidad receptora y difusora de universalidad, la que mejor puede ofrecer un conjunto de ediciones magníficas de libros inmortales. Pero al lado de ella, ¡qué enorme, qué heteróclita invasión de obras nacidas ayer y ya olvidadas hoy, de nombres desconocidos, de escritores sin otro valor que su descaro y su impertinencia, y de dibujantes obstinados — por natural defensa de ineptitud técnica — en lo arbitrario, lo deforme y lo trivialmente esotérico!

Más de una vez ante varias de esas ediciones que se venden en tiradas restringidas y distintas impresiones, papeles de diferente calidad a 3,000, 2,000, 5,000 e incluso 10,000 francos, hemos sonreído recordando al bibliófilo de Jacques Deville con su inexacta afirmación: *Ces beautés que le Temps respecte parce qu'on les a faites avec lui.*

Por otra parte, Inglaterra, sin negarse a la lógica, a la necesaria depuración evolutiva de las normas coetáneas más allá de su cin-

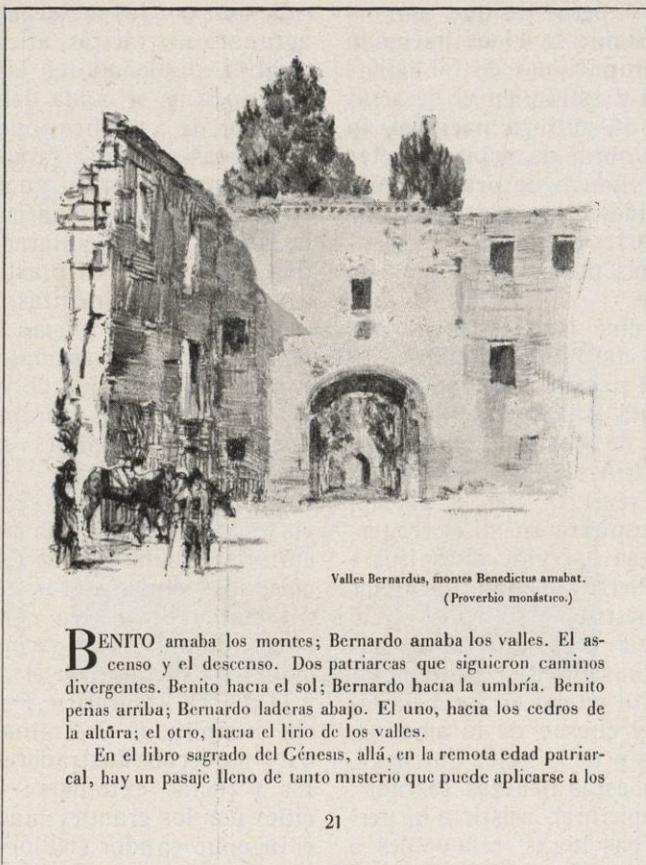
turón de ola y su corona de brumas, sigue siendo, según digo antes, esencialmente tradicionalista.

Subsiste a través de los stampistas, de los ilustradores editoriales, aquella feliz alianza del sentimiento y de la fantasía, del decoro estilístico y la sutileza espiritual.

No desdén el aspecto moderno, no desaprovecha la enseñanza del naturalismo y del impresionismo, que elevaron a categoría estética la realidad cotidiana, los episodios vulgares y las existencias pardas; pero subsiste imperante, primordial, el concepto romántico de las aventuras caballerescas y amorosas. Su sentimentalismo empenachado de quimeras que no retrocede ante las más grotescas o ingenuas y a veces geniales concepciones de un mundo sobrenatural o de una fauna arbitraria, presta a distintos temperamentos y adversos temas peculiar semejanza.

Los ilustradores ingleses, acostumbrados a la preferencia de libros infantiles o de leyendas extraordinarias y tradiciones históricas, educados en la infinita Academia de la Imaginación Embellecida, que es su Guillermo Shakespeare, gustan de seguir creando matices y formas de la extraña fusión entre la vida y el ensueño, que pueblan guerreros medievales, damas prerrafaelistas, vagabundos socarrones, piratas orientales, fantasmas domiciliarios, niños extáticos familiarizados con los seres maléficos o benéficos de las mitologías, animales y vegetales antropomórficos, paisajes irreales y jardines abisales.

Y todo ello entrelazado a veces con arabescos de complicada urdimbre e inexplicable desarrollo, con temas y delicadas coloraciones vistas en las estampas japonesas, con recios contrastes que hacen pensar en los viejos bojes, en los ácidos que resbalan sobre los sur-



**B**ENITO amaba los montes; Bernardo amaba los valles. El ascenso y el descenso. Dos patriarcas que siguieron caminos divergentes. Benito hacia el sol; Bernardo hacia la umbría. Benito peñas arriba; Bernardo laderas abajo. El uno, hacia los cedros de la altura; el otro, hacia el lirio de los valles.

En el libro sagrado del Génesis, allá, en la remota edad patriarcal, hay un pasaje lleno de tanto misterio que puede aplicarse a los

21

Una página de la obra *Poblet*, original de Lorenzo Ribet e ilustrada con litografías de José Pedro Gil

cos del buril, que se enredan en los arabescos y las hojarasca decorativas de Walter Grane o se agitan, dramáticos, en las turbulencias atmosféricas de Gurner, o se dibujan en las sinfonías dulcísimas de Whistler.

A España no le afecta menos el problema de defender la existencia del libro barato, de las ediciones corrientes con las publicaciones de lujo y con las tiradas especiales, que en otras naciones se afronta ya del modo antedicho.

Incluso está en condiciones de positiva eficacia en cuanto se decidiera a no dejarse dominar — también en ese aspecto — en los grandes mercados de la librería y en las selectas minorías de bibliófilos.

El momento actual de las artes españolas acusa plétora de dibujantes destacados en la estampa, en el cartel, en la ilustración editorial. Por revistas gráficas, las publicaciones hebdomadarias de novelas, los « Salones de Humoristas », los concursos anunciadores, se puede juzgar de lo que significa ese grupo cada vez más numeroso, mejor orientado, que opone frente a las estólidas y gregarias negativas o ante las grotescas afirmaciones de sumisión extranjeriza el esfuerzo tenso y la capacidad latente.

Ahora bien. Se suele entender que la ilustración, donde intervienen por igual la imaginación creadora, el minuciosismo documental y la mayor suma de detalles descriptivos del ambiente que en él se produce, es cosa anticuada y deleznable, mientras que el concepto moderno ha de consistir precisamente en lo contrario, en una libérrima y arbitraria interpretación, a veces antagónica, desorientadora de aquello que se pretende glosar con el arte del dibujo.

Por otra parte, el aprendizaje, el ensayo de ilustrador de futuras obras hechas con el sosiego y el amor que consienten una tarea noble y bien retribuída, se viene limitando en España, por lo general, a publicaciones pornográficas, a cubiertas apelativas del dudoso gusto de las muchedumbres y a ligeras alusiones gráficas de novelitas efímeras.

Merced a ello el arte de muchos dibujantes españoles adolece de intrascendental, de frívolo, de efímero. Diríase que van conquistando la perfección técnica a costa del espíritu, sacrificando la idea a la línea, la sugestión sentimental a la inspiración repentina o a la fatiga prolongada. No censuro esta perfección técnica de un estilo propuesto o revelado a fuerza de la tarea jornalera, sino lamento aquella carencia emotiva y aquella falta de reposo para la fructificación ideológica y para el hallazgo de la composición armónica. Duele y apena que a veces dibujando mucho se piense poco, y que después de causar un dibujo la complacencia visual no busque el sendero del corazón o cumpla aquel cometido esencialmente revelador, consecuente, que se le exigió al unirle a una obra literaria.

Claro es que, salvo casos aislados y meritísimos, hasta ahora la iniciativa de los editores no ha consentido expresar a nuestros dibujantes — entre ellos muchos admirables y de bien probada maestría — hasta qué punto serían capaces de realizar obra personal e independiente de las mezquinas rémoras y de los tópicos usuales hasta ahora en las artes del libro español, caído en una pigracia ornamental que ciertamente no tenía a fines del siglo XIX.

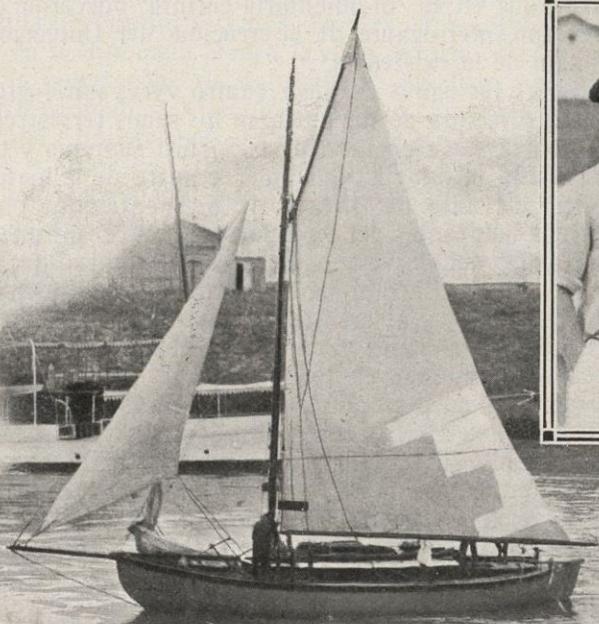
Pero esos casos aislados hacen esperar el momento de la coincidencia y de la pluralidad.

Y entonces se verá que, lejos de hallarse en notoria inferioridad respecto de sus compañeros de Francia, Alemania e Inglaterra, los ilustradores españoles les igualan e incluso les superan.

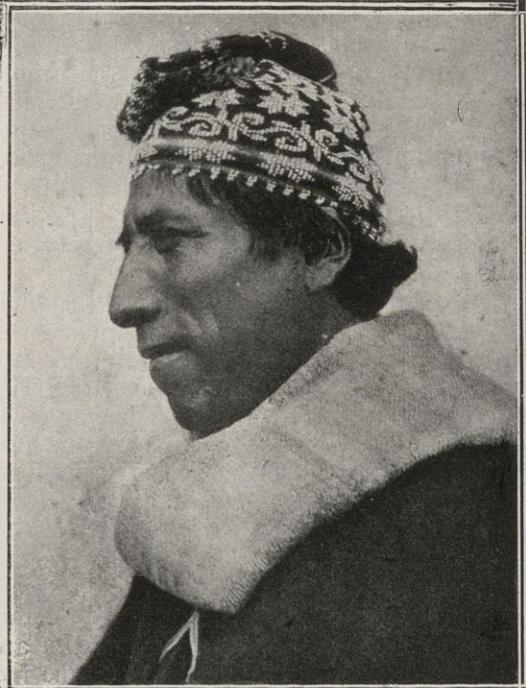
Rescatemos para ellos las obras clásicas ataviadas con indumento extranjero, las colecciones novelescas o poemáticas de los escritores de ayer, y otorguemos a los contemporáneos ese legítimo ornato que fuera de aquí no se niega al último de los recién llegados, y que aquí sería al menos honorífica compensación de las tiradas exiguas, los derechos regateados o escamoteados y el silencio desdeñoso de la crítica.

**José Francés**

De la Academia de  
Bellas Artes de San  
Fernando



El capitán Mr. Cowper-Coles, y los señores Ezcurra, González, Durán, la Serna y de la Llosa, tripulantes del velero *Ingrid* (fotografiado a la izquierda), en el cual pretenden ir a la Argentina. El primero, súbdito inglés; los otros de nacionalidad argentina.



## EL LAGO TITICACA



El lago Titicaca es un milagro de la naturaleza. Visto el paisaje de la altiplanicie boliviana desde un avión se ofrece ante las retinas asombradas como un espectáculo de espléndida majestuosidad. Allá en el horizonte recorta la nitidez de la atmósfera diamantina un cielo impecable en su tersa limpidez. Sobre esa geometría inabarcable se proyecta la alucinante caravana de los Andes, estremecidos de su propia grandeza que alcanzan impávidos su hieratismo de 6,000 metros de altura sobre el nivel del mar, mostrando orgullosos la blancura de sus aristas milenarias, decoradas por penachos de nieve. Dentro del cinturón de estas montañas gigantes, que tocadas por la magia del crepúsculo se incendian por un resplandor de oro, se alza casi al centro, como suspendido en un trono, la esmeralda fastuosa del lago Titicaca, de cuyas orillas parece caer, descendiendo por lentas gradas, el pardo terciopelo del altiplano, que forma una vasta llanura grávida de la uniforme monotonía de la línea recta, que a veces se interrumpe ligeramente por suaves ondulaciones y otras veces se encarruja en audaces levantamientos. Esta sensación espectacular que produce la topografía del lago Titicaca se pone de manifiesto por encontrarse situado a 3,812 metros sobre el nivel del mar; es decir, a una altura superior a la media del altiplano, que es de 3,800 metros. Su extensión le traza las dimensiones de un mar interior, pues tiene más de 8,300 kilómetros cuadrados. Resulta ser el lago Titicaca el lago más alto y más grande del mundo.

Este lago, cuya propiedad comparten el Perú y Bolivia, es el *mare nostrum* de los primitivos habitantes peruvianos. En torno de él vivieron los tiempos heroicos de su mitología, forjaron su cultura y su civilización. Allí se agruparon los grandes núcleos de espiritualidad y se refugiaron, para concentrarse como en un santuario, todo el alma de la raza, en lo que tiene de primitivo, de legendaria, de noble ascendencia y en lo que representa como fuerza generadora que incubaba con el impulso del pasado un futuro promisor de nuevos valores de grandeza.

Graves geólogos buscan la paternidad del lago Titicaca en un viejo mar mezocico, y aseguran que en el período secundario de la formación de la tierra un cicloneo cataclismo

rompió la granítica quietud de los Andes, permitiendo su perforación explicada por las leyes del desnivel físico, pero que nos place se hubiese realizado como en un impulso de liberación. Así el viejo mar desbordado buscó salida al Atlántico, mientras quedaron nostálgicos, aprisionados en los Andes, los lagos Titicaca, Poopó y otros menores.

La leyenda áurea decora maravillosamente el paisaje del lago Titicaca. En él todo es evocador y sugestivo. todo está ligado a la época mágica del pueblo peruviano, sus piedras, sus monumentos, sus islas, todo guarda palpitante las huellas de la vida de unos hombres que habiendo organizado un Estado, eran una nación con una civilización propia y original, y que en su rudimentaria cultura buscaron explicación al eterno interrogante de la creación del Universo y a la finalidad de la existencia.

Sobre las aguas del lago cuatro veces mitológico, en una plenitud irisada de luz emergen los senos terrestres de la isla de Iticaca. La esencia vital, la virtud suprema y toda la síntesis de la mitología peruviana se nutre de la metafísica simbólica del mito de Iticaca. Iticaca representa, para los primitivos habitantes del lago, la suprema e infinita fuerza de regulación del Universo, mientras la voluntad de acción está simbolizada en la mitología aymara de Huirajocha, autor de todo lo creado y el artífice supremo de las cosas, de los hombres, de las naciones y de los pueblos. Huirajocha que había creado un mundo en torno del lago Titicaca, a fin de que no perdiera su perfección, quiso vigilarlo. Desde la peña de Iticaca debía Huirajocha multiplicar su vista, para no perder el poder de su sabiduría y de su autoridad sobre los hombres. Para cumplir este cometido, Huirajocha instaló su corte en la peña de Iticaca y en el sitio más destacado elevó el trono de su poder y de su autoridad. La peña de Iticaca es el Olimpo de los peruvianos.

Sobrevenida la dominación quichua, no se extinguió en los aymaras la devoción fervorosa por el famoso oráculo y santuario de Iticaca, al punto que al reclamo de su prestigio milagroso sedujo al inca Tupaj Yupanqui, el que se trasladó en regia romería desde su sede cortesana del Cuzco. El viaje del emperador quichua a la peña santa, fué uno de los acontecimientos más resonantes y que marcó un momento de poderío y de esplendor. Viendo en la actualidad las es-



cuadras primitivas que con motivo de festejos o de luchas de vecindad organizan los indígenas, formadas por rebaños de balsas de totora, con sus velas al viento y movidas por tripulaciones indígenas que no descansan en el ritmo de rasgar el agua, se piensa en el espectáculo que debió ofrecer el lago sagrado surcado en el lapislázuli de sus aguas por la barca de la corte, recamada de ricas y finísimas telas, que llevaban en sus matices toda la gama del arco iris, policromas y múltiples, compuestas del rojo y el verde explosivo en su alarde de vibración cromática. La barca regia escoltada por bandadas de balsas, que en la lejanía nos evocan las góndolas de un carnaval quimérico.

La real voluntad de Tupaj Yupanqui dispuso el embellecimiento del santuario, consagrándolo no ya solamente como objeto del culto de los aymaras, sino como motivo de veneración nacional. Artífices y operarios trabajaron incesantemente para dar cima a la grandiosa empresa, que fué realizada con la más espléndida ejecutoria artística. Se alzó el templo dedicado al Sol, en el que cada piedra llevaba el sello del fervor aymara y la palpación de su espíritu. Se hizo en la construcción y ornamento del templo verdadero derroche santuario, dentro del primitivismo de la cultura de los incas. Al gran templo consagrado al Sol acompañaban los templos del Trueno y del Relámpago, tan magníficos y suntuosos como aquél.

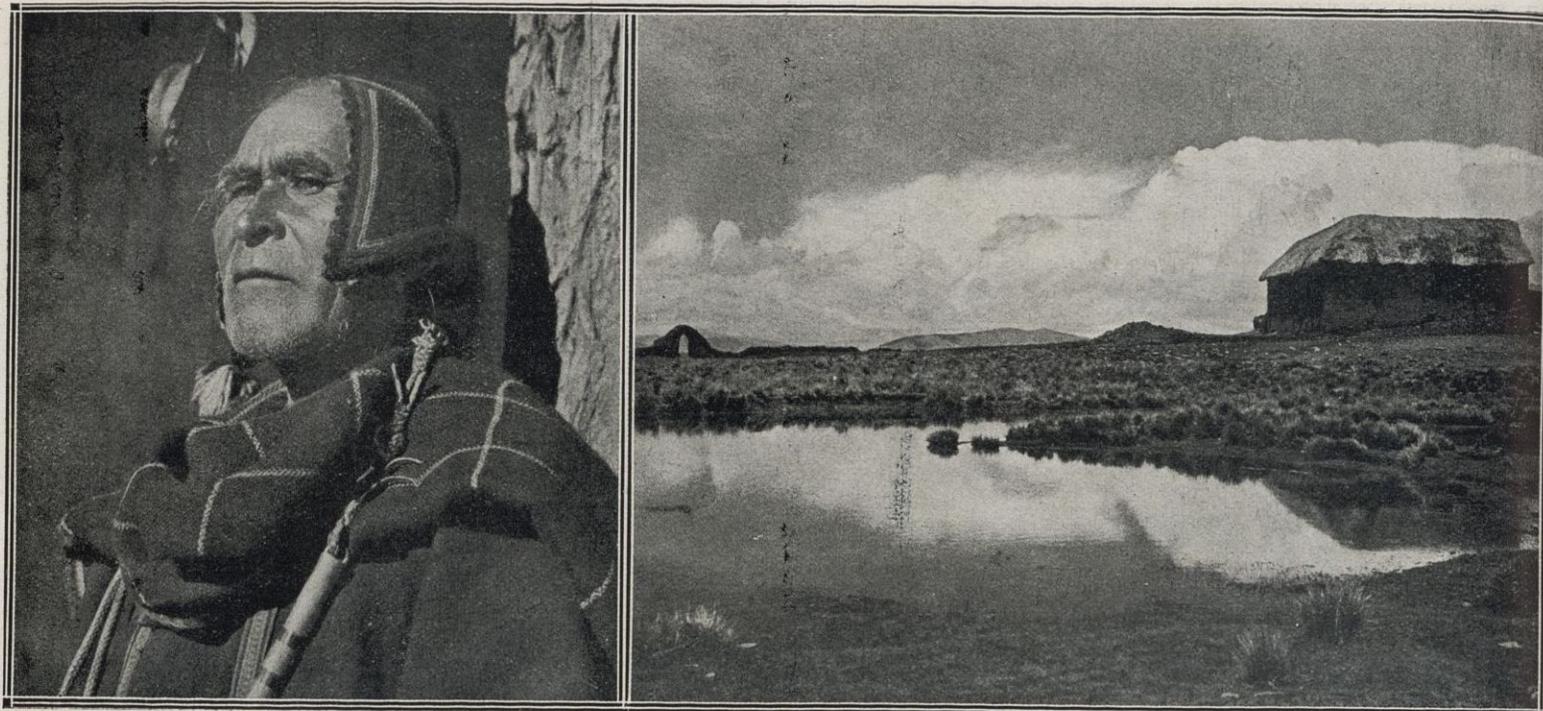
Para el fomento del culto heliolátrico el Inca estableció una casa destinada a las Escogidas (Ayllahuasi), en la que ingresaban las hijas de los nobles que eran ofrecidas al Sol, formando éstas la legión de las pálidas y románticas «ñustas», que al mismo tiempo estaban dotadas de los encantos de la belleza física y del resplandor de la belleza moral. La fundación de la casa de las Escogidas fué complementada con la erección de un monasterio para niños nobles. No se detuvo ahí el tesón constructivo del monarca y mandó que levantarán un palacio para su residencia real. Luego engalanó la isla del Sol con tres portadas erigidas en la ruta de la peña sagrada, las que debieron lucir singular belleza. Bajo la irrisación del Sol brillaban estos arcos, tapizados de plumas como torrentes de luz, con los reflejos más variados del ámbar, de la esmeralda, del zafiro y de la nieve. El Inca ofrecía a los súbditos un regalo de cuento de hadas, que embriagaba su imaginación de luz y de color. La peña santa objeto de la veneración, constantemente acariciada por las olas que dejaban la huella del beso de sus encajes de plata, fué también convertida en una inmensa joya, tan luminosa y tan bri-

llante como el mismo Sol, la cual no era para los indígenas sino una imagen abreviada de su Dios.

La peña de rudas aristas de piedra granito y pizarra, ornamentada por las esmeraldas naturales del musgo, fué recamada de láminas de oro y tapizada por los «kompis» milenarios, producto de la manufactura primitiva de los quichuas. Este derroche de suntuosidad del Inca, toda esta fiesta de luz y de colores, de boato y de ostentación de riquezas, atrajo por su novedad y el ambiente religioso y sorprendente que se le rodeó, peregrinos de las más apartadas regiones del imperio. Para estos peregrinos, el Inca hizo construir, con una clara percepción de la empresa que acometió, al igual que los modernos jefes de Estado; organizadores de la industria del turismo, tambos donde los viajeros encontraban cómodo asilo, probablemente con los últimos adelantos del confort de aquella época en que el confort aun no se había inventado...

Frente a la isla de Iticaca, hoy isla del Sol, se alza la isla de la Luna (hoy Coati). Según la tradición, Huirajocha no sólo creó el mundo sino que también lo iluminó. Para darle luz, Huirajocha dotó al mundo del Sol y de la Luna, que, según el conjuro divino, debían ofrecer igual luminosidad, pero resultó que la Luna resplandecía con mayor intensidad que el Sol, y Huirajocha, mortificado por su equivoco, arrojó a la faz de la Luna un puñado de ceniza, empalideciéndola, para que sólo brinde la claridad opalina de su luz, embriaguez de poetas y de enamorados.. El Inca Tupaj Yupanqui que había embellecido el santuario de Iticaca, también construyó los mismos edificios y palacios que en la peña sagrada. Le llamo Coya-Huata, o sea esposa del Sol. En la actualidad aun pueden admirarse algunos importantes vestigios de los edificios arquitectónicos construídos en las islas del Sol y de la Luna.

**Copacabana.** — La península de Copacabana, protegida por algunas serranías, disfruta de un clima suave, acogedor, y mucho más templado que el del altiplano. Su vegetación, en armonía con el clima, es fértil y abundante en especies que en la misma región no tendrían hospitalidad. El paisaje que envuelve a la península, delicadamente apacible, es una invitación al reposo y a la quietud. Todo este conjunto de circunstancias favorables influyeron en la regia voluntad del Inca, para determinarlo a la fundación de una nueva comarca consagrada, por su proximidad a las islas del Sol y de la Luna, a contemplarlas. Copacabana en la lengua vernácula



está animado de un sentido poético y revelador de la intención del Inca, que significa Mirador de la Piedra Preciosa.

Para dotar de habitantes a la nueva población, el Inca estableció en ella a las familias más aristocráticas de las cuarenta y dos provincias del Imperio. Hasta hoy los indígenas de esa región blasonan el orgullo de su estirpe y se encuentran bellos ejemplares humanos dentro de las características de la raza. Los hombres son varones fuertes y esbeltos y las hembras armoniosas y firmemente delicadas. Los indígenas de esta región se caracterizan por un elevado índice de moralidad, fortaleza de alma y un exquisito poder de absorción cultural.

La siembra de la cristiandad realizada por la penetración espiritual de los conquistadores castellanos, pronto dió en Copacabana sus frutos. En el antiguo Mirador de la Piedra Preciosa la fe católica busca su asilo, y la tradición refiere que la madre de Cristo eligió aquel sitio del culto milenarío de los indígenas paganos para ofrecerse en el milagro de una nueva advocación.

En la actualidad existe en esta península erigido un santuario de la Virgen del Lago. El templo, de fábrica colonial,

ostenta principalmente el camarín de la Virgen, que está regiamente ornamentado. La imagen de esta Virgen, cuya antigüedad se remonta a las primeras etapas de la conquista, es de hermosa talla policromada, obra de un escultor indígena. La Virgen ostenta hermosas y admirables vestiduras de seda y pedrería, ofrecidas por la piedad de personas acomodadas. La Virgen de Copacabana posee en joyas un tesoro inestimable, que crece a lo largo de los años. El año 1925 se realizó, con boato y aparato religioso y oficial, la coronación de la Virgen del Lago.

El santuario de Copacabana es objeto de veneración no sólo de las gentes de la región, sino que se dirigen allí largas caravanas de peregrinos de toda la República y de Repúblicas vecinas.

El lago Titicaca, que es lago sagrado de los Incas, representa la cuna de la estirpe y en cuyas márgenes se incubó una gran civilización. El Sol envía a sus hijos Manco Kapaj y Mama Oclo, esposos y hermanos, que fundan la ciudad del Cuzco — ombligo del mundo — desde donde iluminaron las conciencias dormidas de los habitantes de América, esparciendo una nueva cultura, que pronto es el nervio del imperio de



Lago Titicaca



Balsas de Totora en Guaqui (Titicaca)



los Incas, grande por su sabiduría, grande por su moral, por su religión y por su espíritu de empresa.

El lago Titicaca, en la actualidad, cuenta con los principales puertos de Puno (peruano) y Guaqui (boliviano). A las antiguas balsas de totora han sucedido las motonaves de pequeño tonelaje y las gasolineras veloces. Existe establecido el tráfico normal de vapores entre Puno y Guaqui, cuyo servicio, unido con el ferrocarril surperuano y el ferrocarril Guaqui-La Paz, establece la comunicación directa entre la ciudad de La Paz y el puerto de Mollendo.

El lago Titicaca, cuyas aguas saben de los recios oleajes del mar, que tiene la mansa quietud de los espejos en las

tardes del verano de la altiplanicie, y que hoy ofrece sus playas sólo ornamentadas por los encajes de espuma y por la plata de la arena, está esperando el esfuerzo del hombre para completar su gran belleza, su espectáculo único y el encanto de su clima acogedor, y transformarse en uno de los sitios más hermosos del planeta, ornamentado de grandes hoteles, por villas suntuosas y también por el pintoresco rancho del aborigen. Este lago de las grandes evocaciones, de ensueño y de leyenda, con un pasado de gloria, representa un deber de patriotismo el embellecerlo y convertirlo en lo que fué para los emperadores incas, en un refugio paradisiaco, donde el alma y el cuerpo encuentren alegría y confort.

**Gustavo Adolfo Otero**



Santuario de Copacabana en el lago Titicaca

Trío aymara a orillas del lago Titicaca



A TRAVÉS DE MÉXICO

## UN ACONTECIMIENTO INDUSTRIAL SIGNIFICATIVO

**L**A Cervecería Modelo, S. A., negociación industrial de capital español, con motivo de las grandes obras de ampliación que acaba de llevar a cabo, tuvo el feliz acierto de celebrar con gran pompa la inauguración de aquéllas, invitando al señor Presidente de la República, ingeniero don Pascual Ortiz Rubio y su distinguida señora, aparte de otras personas de relieve en el mundo de la política y de los negocios.

Transcribimos las frases pronunciadas por el honorable y digno Presidente de la República, por lo elevadas de las mismas, cuanto por los grandiosos conceptos que encierran, a la par que los laudatorios elogios que tributó al elemento español que en esta República coopera al engrandecimiento y prosperidad de la misma.

«Agradezco mucho — dice el Primer Magistrado de la Nación — a la Dirección de esta progresista negociación el honor que me ha hecho al invitarme a inaugurar parte de sus talleres y luego al ofrecerme este banquete.

» Y lo agradezco más, porque soy un amante del progreso de las Colonias extranjeras, que, como la española, conviven con nosotros.

» Ya el señor Gerente nos ha explicado que aquí laboran, con singular entusiasmo, mexicanos y españoles, y eso es lo que deseamos de todo corazón; que los extranjeros de buena fe que viven entre nosotros compartan nuestras vicisitudes igual que los días de bonanza.

» Estas negociaciones son las que México quiere, aquellas en las que el obrero y el empleado están plenamente identificados con sus dirigentes, como hoy he podido darme cuenta.

» Para estas negociaciones, México no puede tener otra cosa sino cariño y simpatía.

» Si una Colonia extranjera, como la española, establece lazos de cordialidad y simpatía entre sus miembros y nuestros connacionales, ello nos entusiasma y no podemos menos que aplaudir su comportamiento.

» México se siente orgulloso de tener en su territorio a extranjeros que, como los españoles, contribuyen a la prosperidad y al engrandecimiento de nuestra Patria, nos ayudan con su esfuerzo, comparten con nosotros sus alegrías y sus tristezas, como nosotros compartimos las suyas, y cooperan brillantemente al engrandecimiento de la industria nacional, como lo demuestra esta importante negociación.

» No vemos aquí solamente intereses económicos, sino también sociales, y pocas negociaciones son las que han logrado que entre sus dirigentes y sus obreros haya unos lazos de amistad tan estrechos, como hoy lo hemos podido observar en ésta; por ello debemos felicitar a la empresa y me dirijo especialmente a los representantes de los obreros, exhortándolos a que siempre continúen así, pues solamente de esta manera cuidarán el pan de sus hogares, ya que contribuyendo al auge de la negociación, ésta seguirá progresando constantemente.

» Para terminar, después de agradecer nuevamente la invitación y honor que se me ha hecho, invito a todos los presentes a que brindemos por México y por la Madre Patria.»

Una vez más, en esta ocasión, el señor Presidente de la República ha rendido el elogio que se merece, en lo general, la Colonia española de México, la que ahora, como siempre, se ha distinguido en todas las ocasiones y en todas las fases de la historia de México, colaborando, quizá como ninguna otra Colonia extranjera, al engrandecimiento y prosperidad de esta grandiosa y hermosa República, sin que en un solo instante los españoles hayan desertado de la convivencia íntima, estrecha, la convivencia no de intereses sino de afectos, que ha formado cada día, al correr de los años, una alianza más estrecha y más sólida entre ambos países.

Por todos los ámbitos de la República existen brazos e inteligencias españolas, que en los días de adversidad de la República han sabido sufrir y resignarse como los mexicanos, como en los días de prosperidad y esplendor han compartido con éstos su bienestar y su dicha.

Bien sabe el señor Ortiz Rubio que la Colonia española, sin faltar uno de sus miembros, se ha esforzado siempre en ir a la vanguardia de cuanto pueda significar esfuerzo o sacrificio, tanto individual como colectivo, conducente al engrandecimiento de México.

Son muchos, enormes, los nombres que podríamos citar que ocupan cargos de empresas y negociaciones industriales de capital español, los cuales se han significado en todo momento y en toda ocasión por afianzar la grandeza y la prosperidad de México, trabajando con ahínco, con denuedo, con desinterés, por la cristalización de tan bellos ideales.

V. Villalva

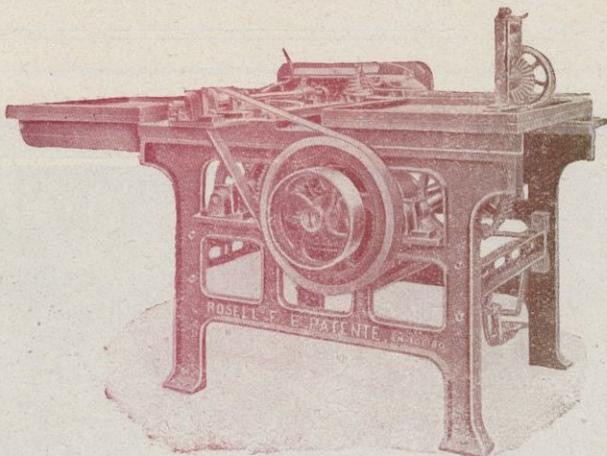
# Maquinaria Textil Rosell, S. A.

**Fundición de precisión**  
**Maquinaria : Calderería en cobre y hierro**  
**Carpintería Mecánica y Modelistería**

CASA FUNDADA EN 1870

**Constructores de Máquinas**  
 y aparatos para las fábricas de Tejidos, Estampados, Aprestos,  
 Tintes y Blanqueos

Talleres y Despacho :  
 Pedro IV, n.º 95 (S. M.) : **Barcelona** : Tel. 52461



Nueva máquina para coser suelas de alpargata  
 Construcción Nacional Patente núm. 105180



## JOYERÍA Y ORFEBRERÍA FERMÍN RECTÓ



Casa especializada en  
**ORFEBRERÍA RELI-  
 GIOSA Y JOYAS DE**  
 :: ARTE ANTIGUO ::

Calle San Nicolás, 17  
 Palma de Mallorca

## Centro de Navieros Aseguradores

Compañía Anónima de Seguros  
 Fundada en 1879

Capital social totalmente suscrito ...	Ptas. 10.000,000'00
Capital desembolsado.....	» 1.400,000'00
Reservas técnicas, legales y voluntarias en 31 de diciembre de 1929..	» 2.686,806'91

### SEGUROS MARÍTIMOS - SEGUROS DE INCENDIOS

Domicilio social y dirección :

**Paseo de Colón, número 11 : BARCELONA**  
 (Inmueble de su propiedad)

DELEGACIONES EN :

**BARCELONA** : Rambla de Cataluña, número 6  
**MADRID** : Avenida de Pi y Margall, número 6  
**SEVILLA** : Plaza de la Constitución, número 14  
**ZARAGOZA** : Goicoechea, número 23  
**VALENCIA** : Muelle, núm. 15 (Grao)

Agencias en todos los puertos y poblaciones de importancia

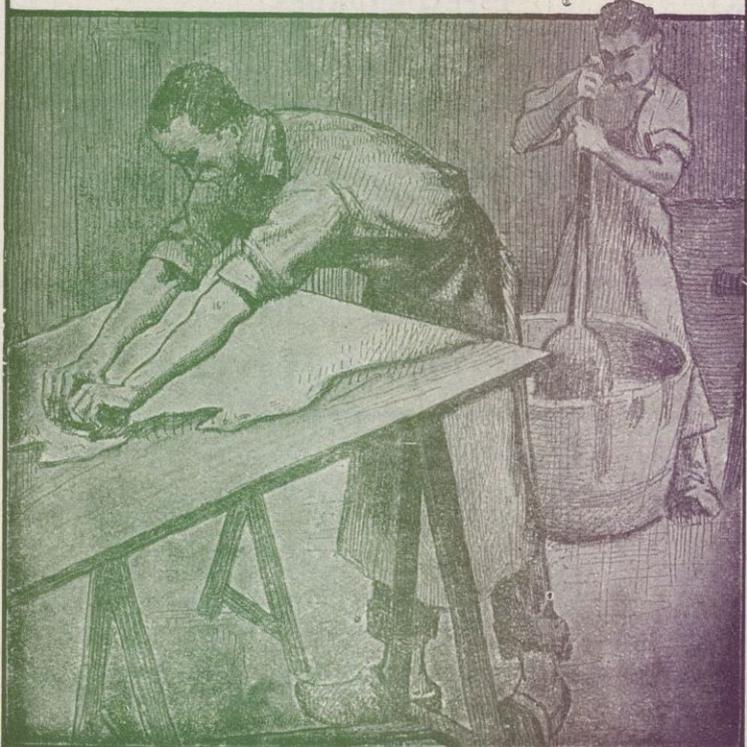
AGENCIAS GENERALES EN :

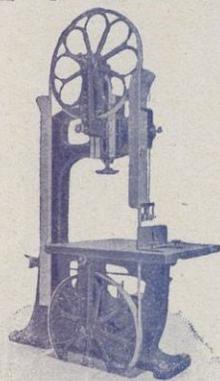
**PARIS** : 33, Rue Vivienne  
**BRUSELAS** : 211, Rue Royale-Sainte Marie  
**AMBERES** : 43, Longue Rue Neuve

## HIJA DE JOAQUIN PUJOL

ALMACÉN DE CUEROS AL PELO  
 Casa fundada en 1875 por Joaquín Pujol

SUCURSALES : **Amberes** : 11 rue Vienmick - **Buenos Aires** : Sarmiento, 459  
**Colombia** : Bogotá, Medellín, Barranquilla, Cali, Bucaramanga, Sta. Marta  
**Grecia** : Atenas - **Génova** : Ponte Reale, 2-43 - **España** : Madrid, Valencia,  
 Igualada, Villarramiel, Palma de Mallorca, Bilbao, Salamanca, Mérida  
**CASA CENTRAL** : Calle Carabasa, números 8, 15 y 17 - **BARCELONA**  
 Dirección telegráfica : «LOJUPIN» - Teléfono 19663 - Lieber's code used





Construcciones de Maquinaria  
para Aserrar y Labrar Madera

Pedir Precios y Catálogos

**JOSÉ LOMBARTE**

— Sucesor de —  
JACINTO CODINA

Conde Jofre, 21 : SABADELL

Máquina Sierra-cinta sin fin

**Marcelino Ibáñez de Betolaza : Bilbao**

Telegramas, telefonemas  
Radiatub - Bilbao

FÁBRICA  
DE

Dirección postal  
Apartado 251



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta  
y rubitenería en general : Radiadores para calefacción

## COMPAÑÍA ANÓNIMA DE PRODUCTOS QUÍMICOS

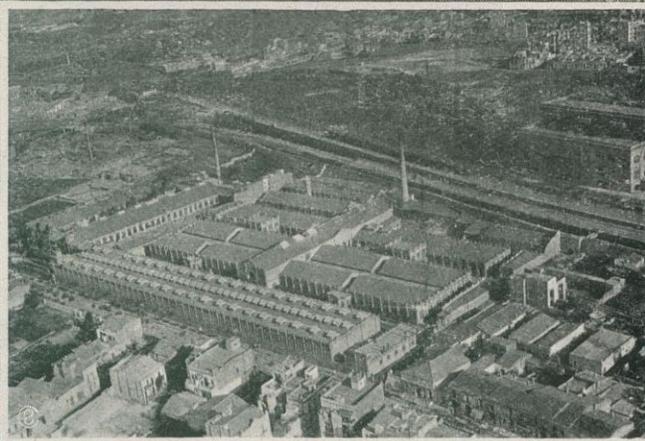
Cortes, 639, pral. - BARCELONA - Teléfono 13010



Acido Sulfúrico, Acido Muriático, Acido Nítrico,  
Sulfato Alúmina, Sulfato de Sosa, Sulfato de  
Hierro, Sulfato de Zinc, Alumbres, Minio de  
Plomo, Litargirio Polvo, Bisulfato de Sosa, Agua  
Bidestilada, Sulfuro Ferroso, Sosa Cáustica Lí-  
quida, Sulfito de Sosa anhidro y cristalizado.

### ESPECIALIDADES :

Acidos purísimos, Amoniaco purísimo, Acidos para  
Acumuladores, Sulfato de Hierro (clase especial  
para la Agricultura), Acido Muriático para curtidos



Vista general de la FÁBRICA n.º 12 de la Sociedad  
(Hospitalet-Barcelona)

## Unión Industrial Algodonera, S. A.

CAPITAL : 35.000.000 PESETAS

HILADOS DE ALGODÓN  
TEJIDOS - TRENZAS PARA  
CERILLAS FOSFÓRICAS

TELÉFONOS : 20784, 20785 y 20786

Domicilio social : LAURIA, 28 - BARCELONA

## Manufacturas Antonio Gassol, S. A.

FÁBRICAS DE GÉNEROS DE PUNTO EN MATARÓ Y DE HILADOS EN SALT (Gerona)

Especialidad en medias y calcetines de seda, lana, hilo Escocia y algodón, en  
artículos corrientes y en particular en los de alta fantasía : Exportación a todos los  
países de Europa y América : Maquinaria moderna y la más adelantada que existe

Despacho : Rambla de Cataluña, número 9 :-: BARCELONA



**VICENTE GENOVES CUBELLS**  
 FABRICA DE  
**CAMAS CAMITAS-CUNA CUNAS**  
 COMBINADAS CON SOMIER  
**PATENTADAS**  
 SOMIERS Y TELAS METALICAS  
 FABRICA = JOSE M<sup>o</sup> ORENJE, N<sup>o</sup> 23 - TELÉFONO 10067  
 DESPACHO Y ALMACÉN - JOSE M<sup>o</sup> ORENJE, N<sup>o</sup> 9  
**VALENCIA**

**FUNDICIONES**

**B. O. B.**

**MALEABLE AMERICANO**

NUCLEO NEGRO (PATENTADO)

Colado y Metales

TALLERES MECÁNICOS Y CERRAJERÍA

**JULIÁN DE ARIÑO**

Teléfono 7 - ELORRIO (Vizcaya)

**FUNDICIÓN MALEABLE AMERICANA**  
**NUCLEO NEGRO**

Ventajas y aplicaciones de esta fundición

Por sus cualidades superiores, esta FUNDICIÓN MALEABLE AMERICANA, a NUCLEO NEGRO, se impone en toda fabricación que desea una fundición resistente.

La RESISTENCIA de esta fundición es de 35 kilogramos por milímetro cuadrado y su alargamiento de 8 a 14 por ciento.

En fuertes espesores es recocida integralmente sin tener puntos duros, como sucede en la fundición maleable blanca, fabricada hasta el presente en España.

Dadas las propiedades superiores de esta FUNDICIÓN MALEABLE AMERICANA tiene numerosas aplicaciones, como son:

Piezas de recambio para automóviles, máquinas agrícolas y de hilados, guarnicionería, cerrajería, balanzas, básculas, bicicletas, fumistería, ferrocarriles, minas, etc.

Las propiedades antimagnéticas le designan especialmente para el empleo de piezas de motores, dinamos y toda clase de instalaciones eléctricas.

Queda esta casa a entera disposición de su distinguida clientela para la entrega gratuita de muestras sobre cualquier modelo que tengan a bien confiarle, no dudando que tanto la calidad como el precio han de interesarles.

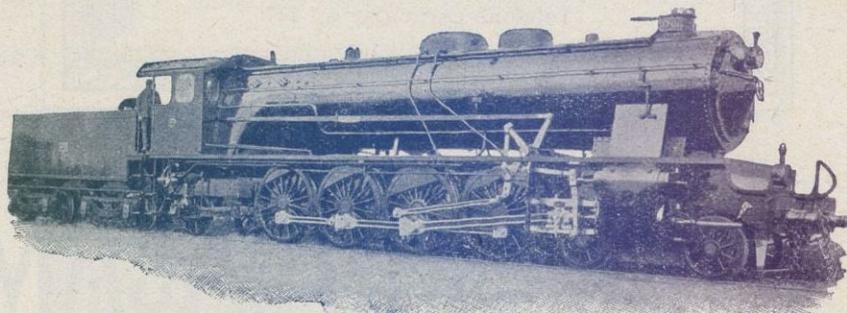
**La Maquinista Terrestre y Marítima, S. A.**

Capital social: 20.000,000 de pesetas

**Barcelona**

Calle de LA MAQUINISTA (Barceloneta)

Delegación en Madrid: SERRANO, 5, bajo derecha



**Locomotoras - Material fijo para ferrocarriles - Puentes y construcciones metálicas - Máquinas motoras y fijas y marinas - Calderas - Grúas y aparatos de elevación de todas clases**

**Fabricación de Envases Metálicos**

**SOCIEDAD ANÓNIMA**

En todos tamaños y para todos los usos desde 25 litros hasta 700

FÁBRICA:

**CALLE ENRIQUE MORERA**

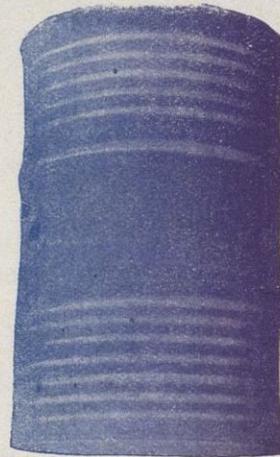
(Esquina Calle Cortes)

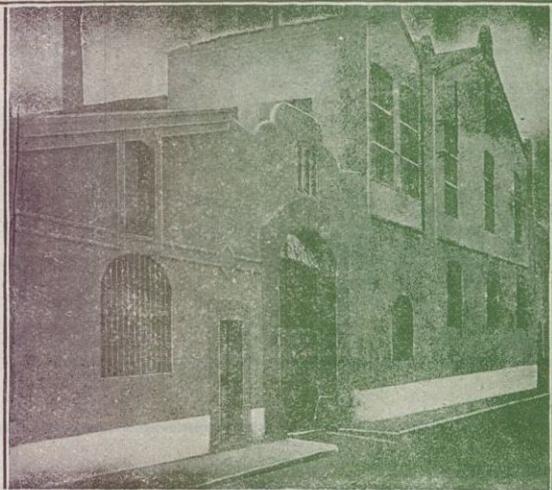
TELÉFONO N.º 32935

**HOSPITALET DEL LLOBREGAT**

(BARCELONA)

Dirección teleg. y telef.: STAR





**HIJO DE ANTONIO CIRERA  
SABADELL**

**LANAS Y PEINADOS**

Despacho y Almacenes: **Padre Sallarés, 67 al 87**  
Teléfono n.º 74

Telegramas y Telefonemas: **CIRERA-BALSAS**  
Casa fundada en 1875

Domicilio particular : **Font, número 12**  
Teléfono particular n.º 147



**FÁBRICA DE HIERRO Y ACERO**

**San Pedro de Elgoibar**

Sociedad Anónima

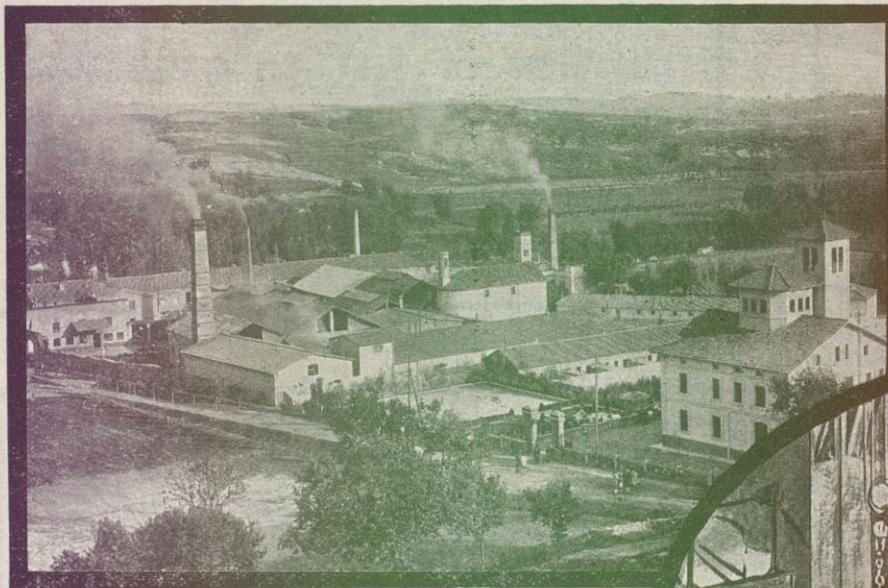
Oficinas : Estación, 1, pral.

**BILBAO**

Altos Hornos - Hornos de Acero - Siemens  
Martín - Laminación de Perfiles de Conexión

Especialidad en FLEJES

# FRANCISCO LACAMBRA LACAMBRA



**Fábrica de batir y laminar cobre y latón**

Casa fundada en el año 1808

**Despacho : ALI-BEY, 23 - Teléfono 50807**

Medalla de Oro en la Exposición Universal de Barcelona 1888, Medalla de Oro colectiva del Trabajo 1927

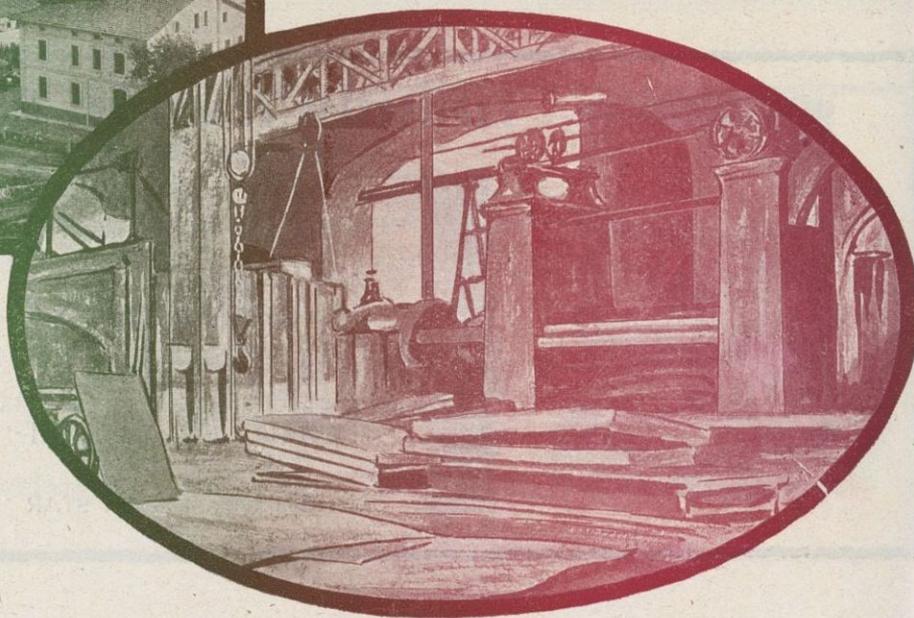
Planchas de cobre (hasta 3 metros anchura), Barras de cobre, Alambres de cobre, Discos de cobre, Tiras de cobre (electrolítico), Casquetería de cobre, Planchas de latón, Barras de latón, Alambres de latón, Discos de latón, Tiras de latón, Placas de cobre para hogares de locomotoras

**Fábrica de Conductores Eléctricos**

**CALLE CORTES, 500 - Teléfono 32634**

Hilos y cables desnudos, Hilos y cables aislados, Hilos para bobinas (cubiertos con algodón y seda), Cables redondos desnudos, Cables redondos cubiertos, Cables rectangulares, Cables pararrayos, Delgas para colector, Cordones flexibles, Pletinas desnudas, Pletinas cubiertas y toda clase de trabajos especiales en cobre electrolítico para la aplicación del ramo de electricidad

**BARCELONA**



ESTA MARCA  
ES LA  
GARANTÍA DE SU ÉXITO



LA OPORTUNIDAD EN  
LOS NEGOCIOS ES FUENTE  
DE PROSPERIDAD

¿Le interesa a Ud. fabricar suelas de goma de los desperdicios de macizos y cámaras de los autos? Las máquinas de la conocida marca

**ROCA Y GUIX**

== Marca y Nombre registrado ==

representan lo más nuevo y sensacional :: :: en este ramo de maquinaria :: :: Pida usted oferta y demás detalles

Esta casa, además de las nuevas demandas que tiene actualmente en construcción, lleva efectuadas las siguientes instalaciones:

ESPAÑA: Barcelona, 19 : Borjas Blancas, 1  
Elche, 3 : Madrid, 1 : Mallorca, 3 : Mahón, 2  
Montblanch, 1 : Mazarrón, 1 : Peñaranda, 2  
Rentería, 1 : Valencia, 2 : Lorca, 1 : San-  
:: :: :: :: fander, 1 : Total 35 :: :: :: ::



EXTRANJERO: Buenos Aires, 2 : Bruse-  
las, 1 : Castelo de Vide, 1 : Lisboa, 2 : Porto, 1  
Praga, 1 : Rosario de Sta. Fe, 1 : Santiago de  
Chile, 1 : San Paulo, 1 : Toulouse, 1 : Viena, 1  
Loano, 1 : Argel, 1 : Sto. Domingo, 1 : Repú-  
blica del Salvador, 1 : Bogotá, 1 : Total 18

Despacho : TORRIJOS, 42 (bis) :: Talleres : ALI-BEY y SAN QUINTÍN :: TELÉFONO 72162 :: **BARCELONA**

# Marqués del Mérito



## VINOS Y COGNAC

EXPORTACIÓN  
A TODOS LOS  
MERCADOS  
DEL MUNDO

JEREZ DE LA  
FRONTERA

## Metales y Platería Ribera, S. A.

### MANUFACTURAS DE CUBIERTOS

Alpaca extra blanca - Metal blanco plateado  
Aluminio - Orfebrería en Alpaca y Plateado  
Fábricas en BARCELONA Y SALIENT

Correspondencia y Despacho:

Paseo Triunfo, 57-63 : Teléf. 53887 - BARCELONA





# T. E. O.

Fabricación de soldados de plomo de exquisito arte por procedimiento moderno (juguete patentado)

**TEODORO RODRÍGUEZ**  
Arzobispo Padre Claret, 30 : Teléfono 52886  
BARCELONA




Fábrica de Tejidos de Lino y Algodón

— Especialidad en —  
DRILES, BRINES Y CASINETAS

## Joaquín Pastells

EXPORTACIÓN

— DESPACHO : —  
Ali-Bey, 25 : BARCELONA  
Teléfono número 51651

FABRICA EN  
BLANES (GERONA)




AGUA DE COLONIA - LOCIÓN - MASAJE - JABÓN  
EXTRACTO - FIJADOR - BRILLANTINA - PASTA  
DENTÍFRICA - CREMA PARA AFEITAR  
CHAMPÚ - CEPILLO PARA DIENTES  
POLVOS - TALCO - RHUM QUINA

# Gentleman

SON LAS CREACIONES DE PERFUMERÍA  
SELECTA Y DE BUEN GUSTO, PARA TODO CABALLERO ELEGANTE

APARTADO POSTAL 239  
Dirección telegráfica :  
"SARRAFLO"



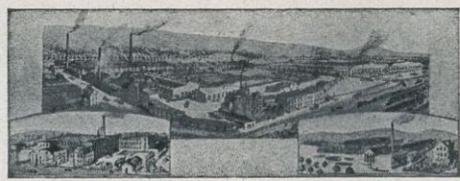
DESPACHO :  
PASAJE MERCED, 5  
BARCELONA-España

## Compañía Metalúrgica "Metac" S. A. E.

Nápoles, 175 - BARCELONA

TELÉFONO 51450

Cables, Telegramas y Telefonemas:  
"AMETA"-Barcelona

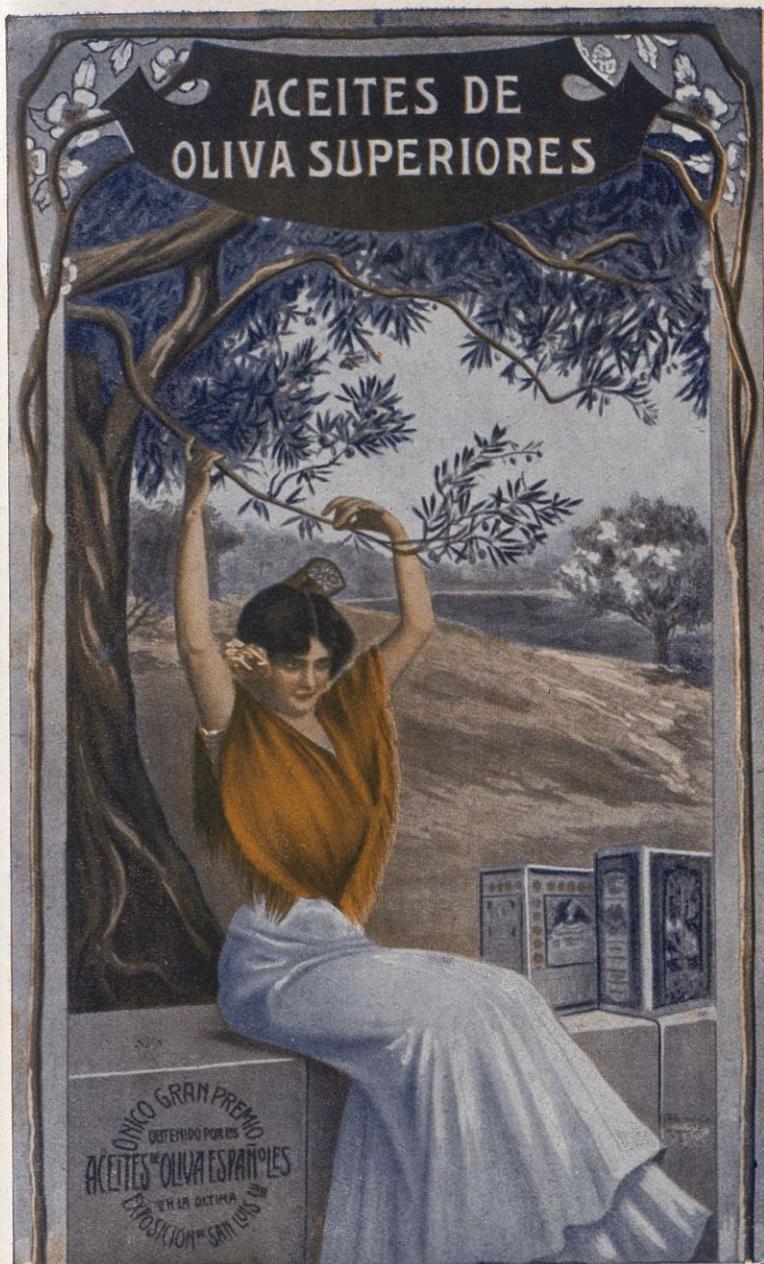


A. B. C. Code 5.ª Edición  
Rudolf Mosse-Code : Rudolf Mosse-Code/Supl.

Tubos de latón redondos, cuadrados, estriados, rectangulares, molduras y perfiles para la fabricación de muebles metálicos, camas, lámparas, etc. :- Tubo chapeado soldado :- Tubo engatillado y chapeado soldado :- Tubos de latón pulidos para portiers :- Juegos completos para portiers y de fantasía :- Artículos estampados de latón para decoración interior de habitaciones :- Artículos de ferretería

Arandelas «GROWER» de acero especial :- Cocinas a gas «HOMANN»

### VENTAS SOLAMENTE AL POR MAYOR



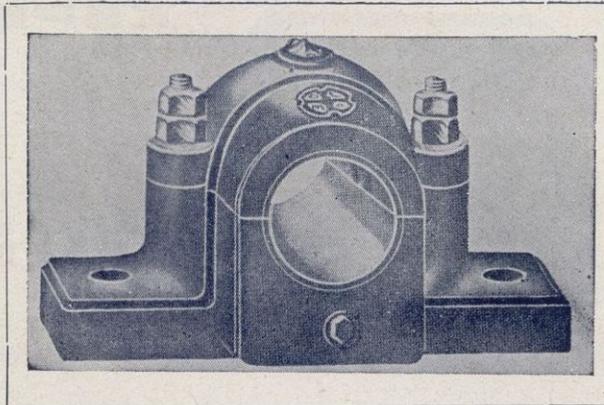
# Carbonell y C.<sup>a</sup>

S. en C.

CÓRDOBA - (España)

Primera Casa exportadora de España de Aceites puros de Oliva

Su exportación en el año 1928 ascendió a 11.557,725 kilogramos netos de aceite, en sus diferentes calidades finas, de marcas bien acreditadas



## Productos de Fabricación OLMA

COJINETES de engrase automático por anillo, de BOLAS de una y dos hileras, de tipo Universal AMERICANO con sus correspondientes silletas, y de rodillos para vagonetas en varios tipos

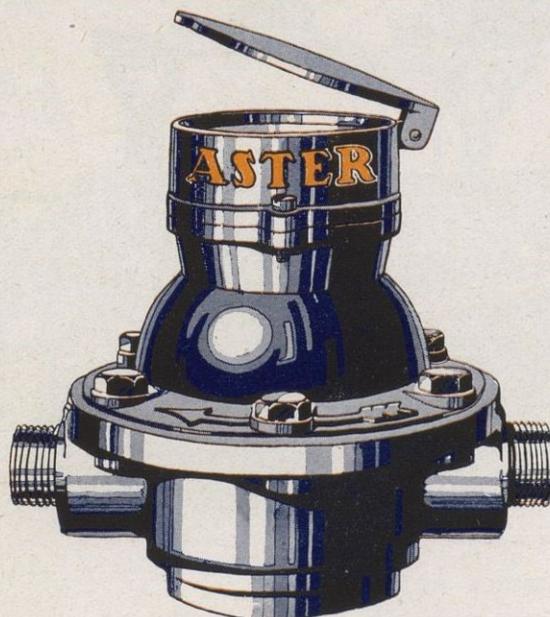
MANGUITOS de unión, ANILLOS de retención, MENSULAS y demás accesorios para transmisiones mecánicas. LLAVES de hierro maleable para toda clase de cerraduras. CADENAS de eslabones desmontables de hierro maleable, sistema "Ewarts"

ESPECIALIDAD en fundición de piezas de hierro maleable al crisol, Fundición de piezas de hierro colado, bronce, latón y aluminio, desde un gramo hasta mil ks. de peso cada pieza. IMPORTANTE : La calidad está garantizada por el empleo de las mejores materias y la rapidez en servir los pedidos por nuestras instalaciones modernas y personal especializado

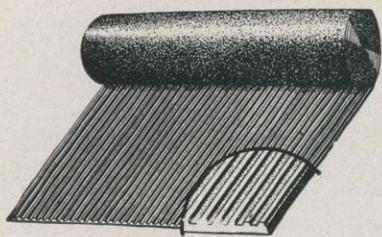
FUNDICIONES Y TALLERES "OLMA", Cia. Ltda.  
DURANGO (Vizcaya)

## HIDROLANTE, S. A.

Contadores de agua de las mejores marcas  
Los más sólidos : Los más prácticos : Los más económicos



Condiciones ventajosas y especialísimas a los Sres Propietarios : Soliciten detalles e informaciones completas a las OFICINAS Y LABORATORIO OFICIAL DE VERIFICACIÓN Bruch, 74, pral. : Teléfono 15011 - BARCELONA



## ESPECIALIDADES DE GOMA

Esterillas  Cinta de Aislar

ARTÍCULOS DE PLOMERÍA

Escriba pidiendo detalles y muestras de estos lucrativos productos  
**LAVELLE RUBBER COMPANY, 322, W. Illinois St. : Chicago U. S. A.**

Taller de Curvar Cristales



FÁBRICA DE ESPEJOS  
 BISELADOS DE TODAS CLASES

**Juan Minguell**



CALABRIA, 295 CHAPLAN LONDRES  
 TELÉFONO 34775

**BARCELONA**

Esta casa fabrica toda clase de CRISTALES CURVADOS

## BANCA LÓPEZ BRÚ

S. A.

Operaciones bancarias de todas clases  
 en España y extranjero - Emisiones  
 Suscripciones - Empréstitos - Finan-  
 ciación de Empresas, Corporaciones  
 y Sociedades

Informaciones financieras - Ordenes  
 de Bolsa - Compra y venta de valo-  
 res - Cobro y descuento de cupones  
 Administraciones y mandatos de  
 confianza

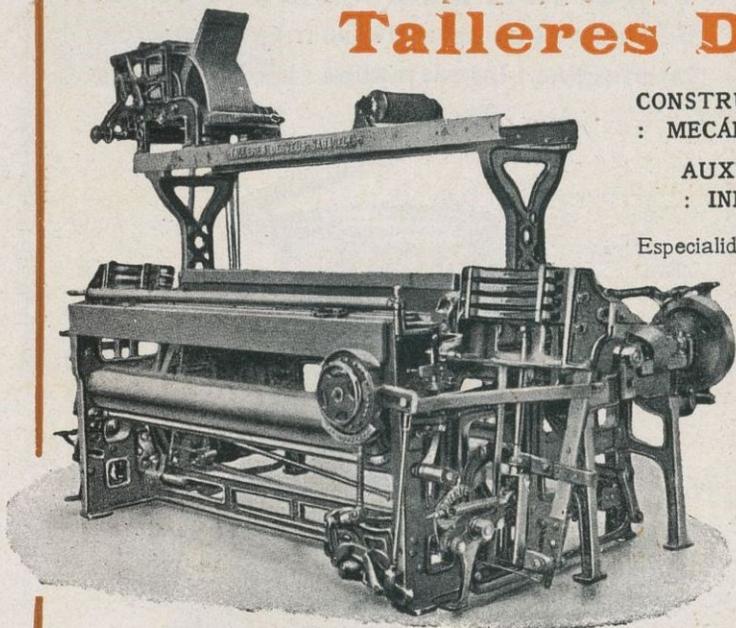
Cuentas corrientes  
 Custodia de valores

Mediación en compra y venta de fin-  
 cas y colocaciones fiduciarias

**BARCELONA**  
 CALLE PUERTAFERRISA, 3 Y 5

**MADRID**  
 PLAZA DE LA LEALTAD, NÚM. 3

## Talleres Desveus



CONSTRUCCIÓN DE TELARES  
 : MECÁNICOS Y MÁQUINAS :  
 AUXILIARES PARA LA  
 : INDUSTRIA TEXTIL :

Especialidad para la fabricación de  
 Novedades - Géneros  
 labrados - Paños y  
 Mantas - Sedas y Man-  
 tones - Géneros para  
 señora - Mantelería y  
 Bánovas - Toallas - Lo-  
 nas para toldos y ve-  
 lamen - Enfeltras

Teléfono núm. 337

SAN OLEGARIO, 27  
**Sabadell**

FÁBRICA DE PANAS DE ALGODÓN

**Pedro Verdaguer**

Calle Arzobispo Alamany :: VICH

Interesa a todos los sastres conocer nuestras existencias

La economía no consiste en el precio,  
 sino en la duración del género

EXPORTACIÓN A PROVINCIAS



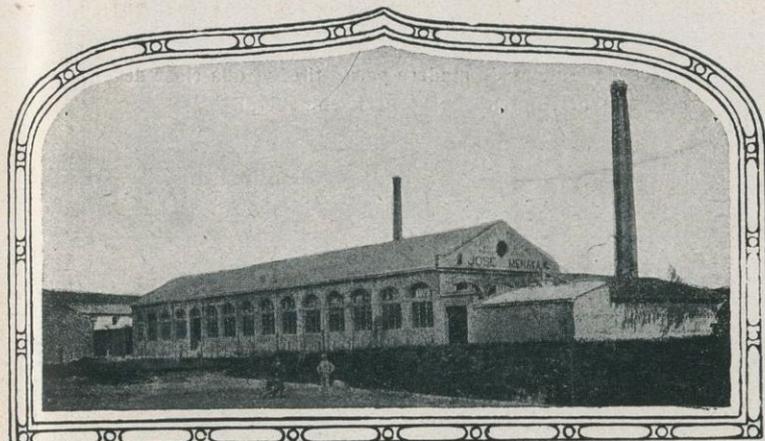
Marca registrada

# PASTELERÍA y FÁBRICA DE PANS DE PESSICH

## B. CASALS CATALÁ

Hijo de la antigua  
Casa CATALÁ

PLAZA MAYOR, NÚM. 40 : VICH



**Grandes talleres de construcción de Básculas, Balanzas,  
Romanas y Arcas para Caudales de varios modelos**

Carretillas para Transportes y Prensas de Copiar  
Especialidad en Puentes-Básculas para pesar Va-  
gonos, Camiones, Carro y Caballería y Carro solo

## FRANCISCO MENAYA

HIJO DE JOSÉ MENAYA

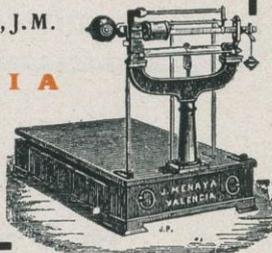
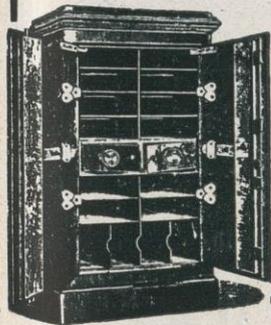
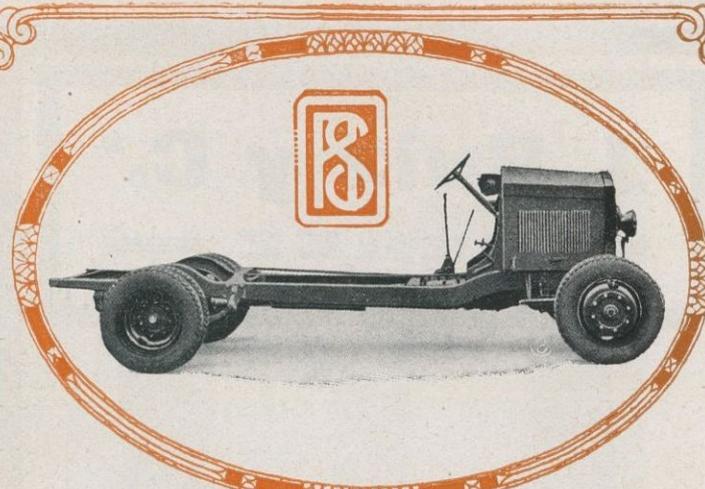
Casa fundada en 1880

Despacho : CERRAJEROS, NÚM. 19  
Teléfono 14920

Talleres: TIMONEDA, J.M.  
Teléfono 13242

**VALENCIA**

Premiado con diploma de ho-  
nor y medalla de oro en las  
exposiciones de Valencia, Ali-  
cante y Murcia en 1862, de  
Barcelona en 1888, y Regio-  
nal y Nacional Valenciana en  
1909 y 1910

## AUTOMÓVILES-CAMIONES

DE CALIDAD

AGENCIA GENERAL ESPAÑOLA  
ROCHET - SCHNIDER

# J. MENSA

EXPOSICIÓN Y OFICINAS

PROVENZA, 278 : BARCELONA  
TELÉFONOS: 777557 y 77408

## PARA ELEVAR AGUA LA MEJOR



# Bomba Bloch

NO NECESITA  
ENGRASE

GRAN PREMIO  
Exposición  
Barcelona  
1929-30



**JAIME CUIXART** Maragall, núms. 17 al 23 - BADALONA  
Vía Layetana, 18, pral. - BARCELONA

### Taller de construcción y reparación de maquinaria

Especialidad en la preparación  
de tejidos con máquina de canillas  
privilegiadas : Recambios en general

## Viuda de Fructuoso Canet

Calle Pedro IV, 151 - Teléfono 50296 - BARCELONA (S. M.)

# J. Ruiz y C.<sup>a</sup>

## JEREZ

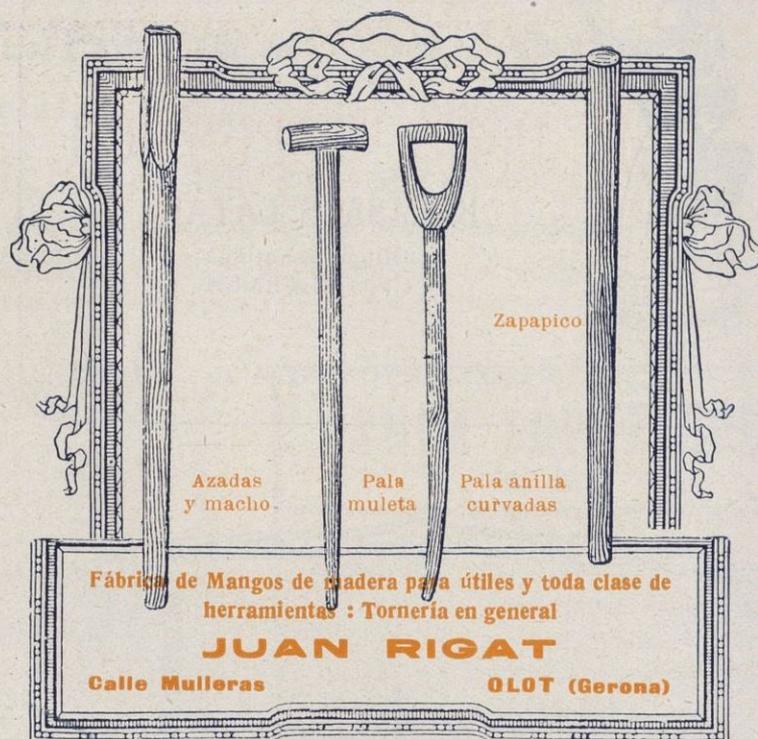


Gran Aperitivo

Selecto Licor

Gran Vino

Jerez Quina Supremo - Ponche Español - Champán  
**Coñac "TRES CORONAS"**



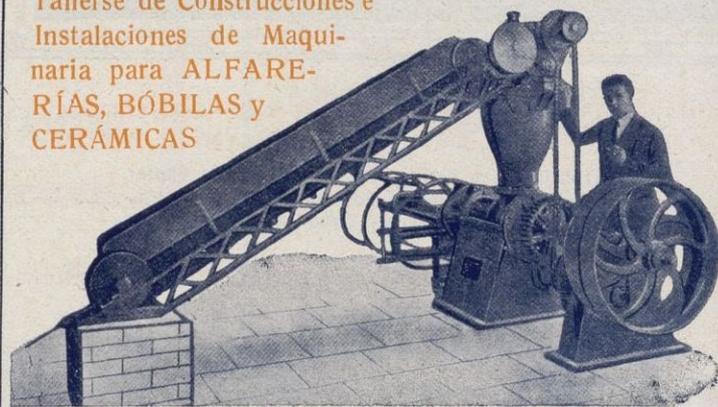
Fábrica de Mangos de madera para útiles y toda clase de  
 herramientas : Tornería en general

**JUAN RIGAT**

Calle Mulleras

OLOT (Gerona)

Tallerse de Construcciones e  
 Instalaciones de Maqui-  
 naria para ALFARE-  
 RÍAS, BÓBILAS y  
 CERÁMICAS



**JUAN DOMENECH - OLOT (Gerona)**



# G. TORRAS FONT

**SABADELL**

Extra Fina Fabricación de Pañería

NOVEDADES : CLÁSICOS

Patentados TORRAS FONT

Practiq III X III Fhont-D'or

**GRAN PREMIO**

en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929

FÁBRICA DE PERFUMERIA

*J. Robillard y Cia*

VALENCIA (ESPAÑA)



**Sociedad  
General de  
Electro-Metalurgia  
S. A.**

PROPIETARIA DE  
LA PRIMERA FÁ-  
BRICA ESPAÑOLA  
DEDICADA A LA

**LAMINACIÓN  
EN FRÍO**

DE TODA CLASE DE  
FLEJES DE HIERRO  
Y ACERO

Fábrica en  
**S. Adrián del Besós**  
(Prov. de Barcelona)

Despacho :  
**Plaza Cataluña, 17**  
Teléfono núm. 16633

**BARCELONA**



Taller de Encuadernaciones,  
Fábrica de Muestrarios, Libros  
rayados y de Hojas cambiables

Encuadernaciones de  
lujo y particulares



**Germán Cid**

Regomir, n.º 6 - Teléfono 12574

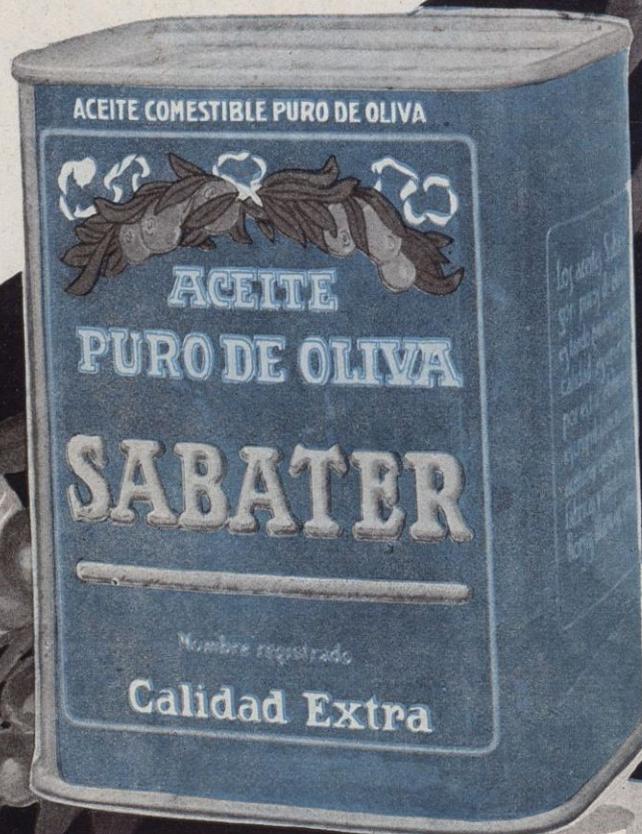
**BARCELONA**

**José Sabater**

Sucesor de GRAU, SABATER & Co.

Casa funda-  
da en 1820

**REUS**



Aceites puros de oliva : Fabrica-  
ción, Refinación, Exportación  
Almendras, Avellanas, Nueces,  
Higos, Piñones, etc.

**EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES**



**ROCALLA S.A. BARCELONA**  
RBLA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2 TEL. 11464

FÁBRICA DE PERFUMERIA

*J. Robillard y Cia*

VALENCIA (ESPAÑA)



**Vidriería Barcelonesa**  
**Juan y Cayetano Vilella**  
 S. en C.  
 Fábrica de Vidrio, Botellas  
 y Garrafones, Bomboneras,  
 Vidrio impreso y estriado  
 =  
 CALLE DE GERONA, 54  
 Teléfono 257-SP.  
 Direc. teleg.: VIDRIERÍA  
 BARCELONA

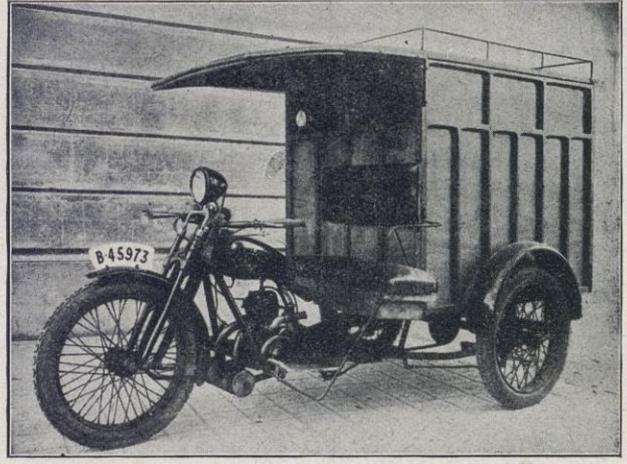
**Botonería Barcelonesa**  
**Juan y Cayetano Vilella**  
 S. en C.  
 Fábrica de Botones de Piedra,  
 Vidrio, Hueso, Asta y Cerezo  
 Fábrica de Agua Oxigenada  
 =  
 CALLE DE GERONA, 54  
 Teléfono 1400-SP.  
 Direc. teleg.: VIDRIERÍA  
 BARCELONA

**JUAN Y CAYETANO VILELLA, S. EN C.**  
**BANQUEROS**  
 Apartado de Correos núm. 3    REUS    Dirección telegráfica: VILELLA

**FORROS  
 DE FRENO Y EMBRAGUE**



**MANUEL BLASI S.A.**  
 OFICINAS Y DESPACHO-PASEO S. JUAN 13  
 TELÉFONOS 52524 y 51382  
 APARTADO DE CORREOS Nº 679  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "SCANDINAVIA"  
**BARCELONA**



Fábrica Nacional de Motocicletas y Triciclos

**PATRIA**

PARA REPARTO

Ruedas Intercambiables - Marcha atrás - 3.5 y 5 HP.

Facilidades de pago

**A. SERRA - Constructor**

Exposición y venta: PASEO SAN JUAN, 16 - BARCELONA



**BILBAO: Granvía, 46**  
**MADRID: Plaza Chamberí, 3 - BARCELONA: Plaza Tetuán, 3**

### Especialidades

**ACEROS** especiales para herramientas y de construcción

**PIEZAS** forjadas y estampadas, en bruto, desbastadas o también completamente acabadas

**CILINDROS** de laminación en frío y en caliente

**CUERDA** de piano, alambre de acero puro para muelles

**ACEROS** inoxidables en barras, planchas y tubos

**BALLESTAS** y muelles de toda clase

**BROCAS**, limas, sierras para metales, etc.



### **LAS MARAVILLOSAS FRUTAS INDIAS LAS PLANTAS DE LA VIDA**

LUKUTATE es una mezcla de algunas frutas indias de una riqueza extraordinaria de vitaminas conocidas en las Indias, por su eficacia curativa

LUKUTATE es un **Dietético único para las Glándulas** puramente vegetal e inofensivo, que

**PURIFICA, FORTIFICA Y REJUENECE**

Pida usted gratis el interesantísimo folleto ilustrado

**LUKUTATE IBÉRICA, S. I.**  
**Galle Valencia, 238 - BARCELONA**

### Exquisitos

Chocolates  
 Bombones  
 Pastillas  
 Cocoa

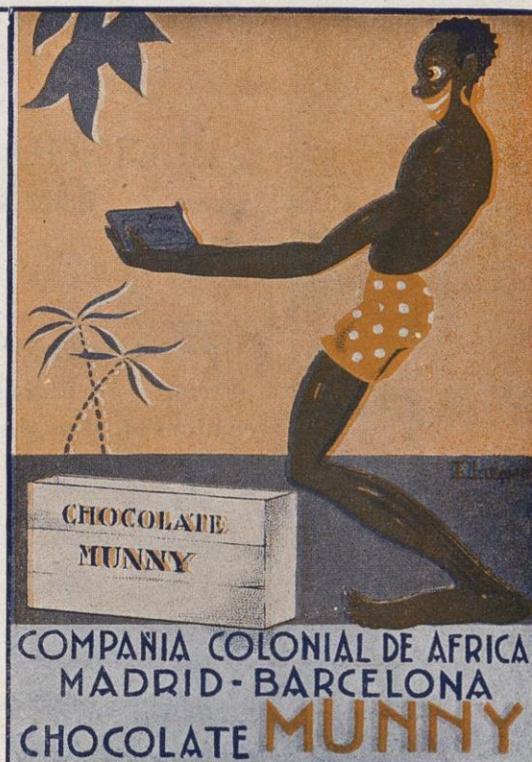
**Bubi**

### Fabricados

con  
 Cacao  
 Azúcar  
 Maquinaria  
 Mano de obra  
 Capital

**Nacional**

Cien por cien  
 : nacionales :



**Fábrica de Chocolates BUBI**

Compañía Colonial de Africa

BARCELONA: Virgen de Gracia, 1 - Teléfono 74353  
 MADRID: Calle de Alcalá, núm. 43 - Teléfono 53868

# LA FLORIDA, S. A.

AGUA DE COLONIA

**MISTERIOSA**  
quita  
LAS  
**cañas**

En pocos días, suprime la caspa y evita la caída del cabello, siendo de agradable perfume :: y enteramente inofensiva ::



Oficinas y despacho : Pasaje Merced, 5 : BARCELONA  
APARTADO POSTAL NÚM. 239

Dirección telegráfica : SARRAFLO



**VINOS TINTOS**  
de los Herederos del

## Marqués de Riscal

MARCA  
CONCEDIDA

**ELCIEGO - Alava**  
ESPAÑA

**PEDIDOS :** Al administrador en Elciego (por Cenicero), don Jorge Dubos.



**Domingo Vidal**  
FABRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad en medias de seda artificial e hilo  
marcas MERCEDES y D. V.

**EXPORTACIÓN**

Calle Federico Soler - TARRASA - Teléfono núm. 593

Si Ud necesita comprar sardinas  
PRUEBE ESTA MARCA DE FAMA  
MUNDIAL



**APERITIVAS**  
BRAND  
SARDINAS EN ACEITE  
PURO DE OLIVA  
SPANISH SARDINES  
IN PURE OLIVE OIL

ANTONIO J. CERQUEIRA-FABRICANTE  
APARTADO DE CORREOS 94-VIGO (ESPAÑA)

GRAN FÁBRICA DE TURRONES  
Y DULCES

MOVIDA A VAPOR  
EXPORTACIÓN A TODOS PUNTOS



MEALLAS DE ORO Y DIPLOMAS DE HONOR EN  
VARIAS EXPOSICIONES  
DOS DIPLOMAS DE GRAN PREMIO  
EXPOSICION MADRID 1905

**A. MONERRIS PLANELLES**  
**JIJONA**

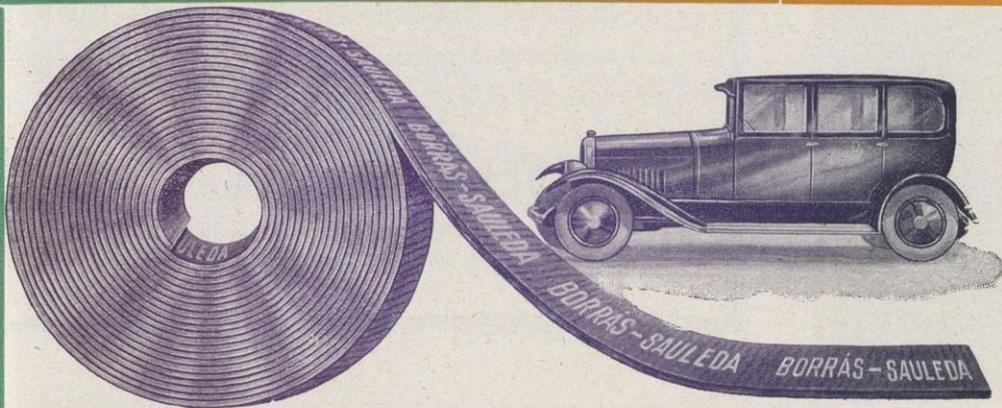
MARCA REGISTRADA

(ESPAÑA)

**FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO**  
**ESPECIAL SIN COSTURA**



**PEDRO IV, 162 (S.M) TELÉFONO S.M 363 BARCELONA**



**LA CINTA DE AMIANTO PARA FRENOS DE AUTOMÓVILES** nacional que garantiza 1.º Un frenado enérgico e instantáneo. 2.º Un desgaste mínimo y consiguientemente longevidad máxima. 3.º Una insensibilidad absoluta al agua, al aceite, a la bencina, etc. 4.º Una resistencia máxima a las mayores temperaturas de fricción

**Fabricante: JOSÉ SAULEDA SAN POL DE MAR (Barcelona)**

**Grandes Talleres Mecánicos**  
**para construcción y reparación**  
**de toda clase de Carruajes**  
**y Carrocería Automóvil**  
**Pinturas DUCO**

**CORTA Y C.ª**

**San Francisco, : SAN SEBASTIÁN**  
**(Barrio de Gros) Teléfono 1-11-23**



*Capricho*

**ALEJANDRO BOIX**  
**Fábrica de Géneros de Punto**  
**Lana, Algodón, Lino y Seda**

Fábrica y Despacho  
**CERVANTES, 100 - TELÉFONO 229**  
 Dirección telegráfica: BOIX  
**TARRASA**  
 Muestruario en Barcelona  
**CLARÍS, N.º 20 - TELÉFONO 15606**

**Fábrica de Peines**  
**y Lizos para Tejidos**

**A. y J. Pallvé**

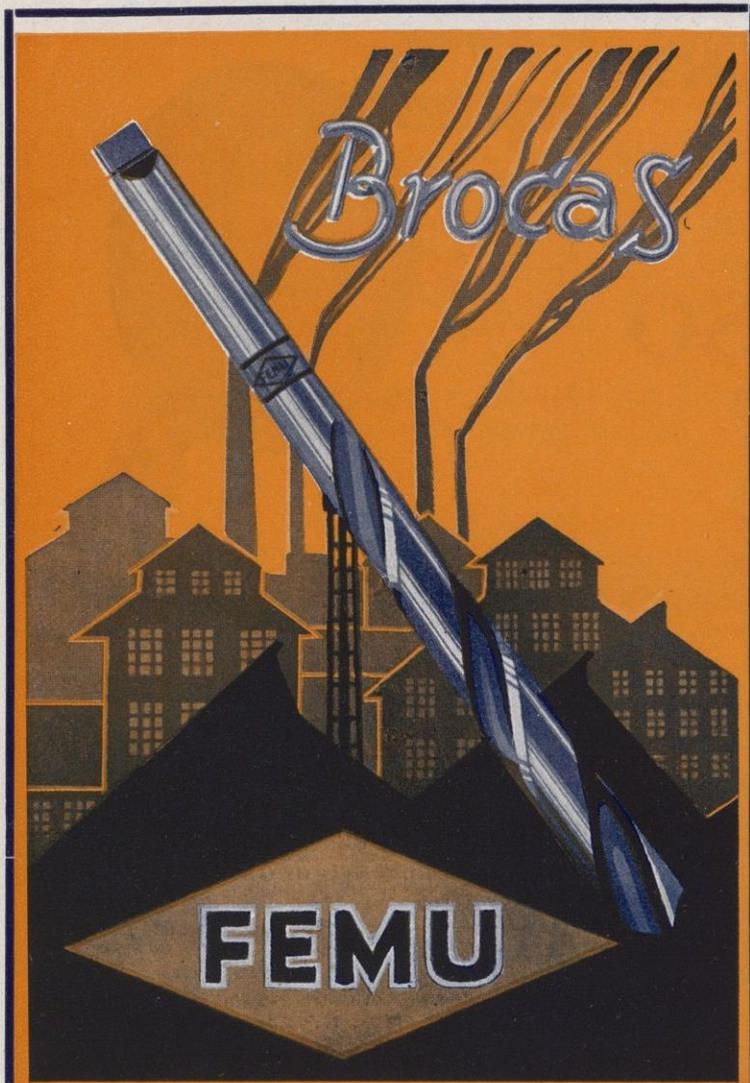
PALACIO INDUSTRIAS  
 TEXTILES : Stand 84



Calle de Ausias March, 77  
 Teléfono número 51002

**Barcelona**



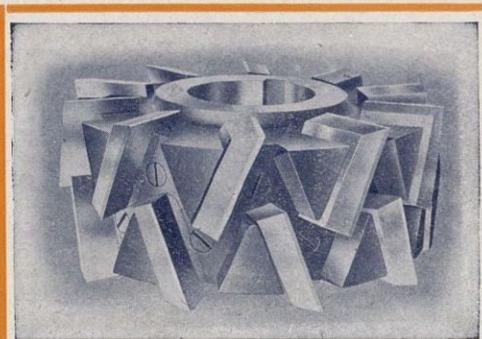
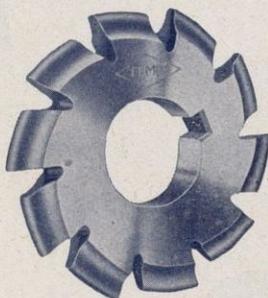


## Manufacturas FEMU, S. A.

Son Gelabert - Apartado 47

PALMA DE MALLORCA (Balears)

Fabricación y Exportación  
de Brocas helicoidales,  
Fresas, Escariadores  
y demás herramientas  
cortantes de precisión



## Destilería SANZ

FÁBRICA DE LICORES, ANISADOS Y JARABES

ESPECIALIDADES

Jarabes para refrescos, Anisete Supremo,  
Anís Celeste, Ron Habana, Escarchados

**SANZ, HERMANOS Y C.<sup>A</sup>, S. L.**

FÁBRICA Y OFICINAS

Camino Viejo, T. E., Teléf. 30300 : GRAO-VALENCIA



## GRAN FÁBRICA DE CONSERVAS ALIMENTICIAS EMBUTIDOS Y SALAZÓN DE PRODUCTOS DEL CERDO

Especialidad en tocino *Canales*, grueso, mediano y delgado. Cuadros de tocino magro, Papadas, Jamones estilo *Andorrano*, sin piel ni tocino. Jamones estilos *Trébeles* y *Aragón*. Espaldillas. Manteca pura de cerdo. Esmerada fabricación de los artículos finos, como *Mortadella*. Salchichón estilo *Bolonia*, Embutido *Prédilecto*, *Embutido Jamón*, Lenguas a la *Escarlata*, *Chicharrón Madrid*. *Foie-gras* en latas de distintos tamaños. Picadillo de jamón en latas. Salchichas con puré de tomate en latas. Morcillas con puré de tomate en latas. Frito clásico valenciano con puré de tomate en latas. Jamones cocidos en latas estilo York

**FRANCISCO TABERNER**

Avenida del Puerto, 175 : VALENCIA : Teléfono número 30945  
Dirección telegráfica y telefónica : TAFECAR - Grao

## Eléctrica Comercial, S. A.

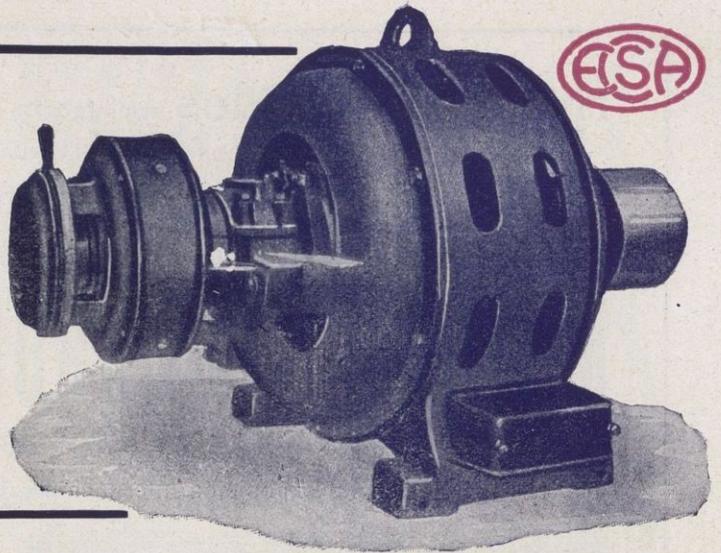
Representante exclusivo en Cataluña, Aragón y Baleares de

:: :: LA ELECTRICIDAD, S. A., DE SABADELL :: ::

Dinamos, Motores, Alternadores, Alterno-Motores, Material eléctrico de alta y baja tensión, Transformadores, Centrales y Distribuciones eléctricas completas, Motores a gas pobre y aceites pesados Ruston Hornsby, Gasógenos por aspiración y presión, Turbinas hidráulicas, Bombas, Grupos electro-bombas, Acumuladores Slem, Reparaciones de baterías, Material pequeño para toda clase de instalaciones eléctricas

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Oficina: Bruch, 11 (esq. Rda. S. Pedro), BARCELONA - Teléf. 12923



Taller de Curvar Cristales

FÁBRICA DE ESPEJOS  
BISELADOS DE TODAS CLASES



CALABRIA, 295 CHARLAN LONDRES.....  
TELÉFONO 34775

BARCELONA

Esta casa fabrica toda clase de CRISTALES CURVADOS

FÁBRICA DE HERRAMIENTAS

**PATRICIO ECHEVERRÍA**

Estación ferrocarril :  
ZUMÁRRAGA

MENDI



MERKE

Telegramas y telef. :  
Echeverría

LEGAZPIA - (Guipúzcoa)

Códigos en uso : A. B. C. 5.ª Edición, Lieber's - TELÉFONO NÚM. 124

Azadones, Bates, Picas, Carboneras, Mazas, Picos de Cantería, Porrillos, Trinchetas, Bujardas, Raederas, Rastrillos, Palotes, Pistoletes, Piezas Estampadas, AZADAS, PICACHONES, PALAS, Platinados para Legonas, Martillos, Alcotanas, Yunque para Guadañas, Azuelas, Herramientas para Fragua, Palancas, Cuñas, Legonas, Barrenos, Acero Martillado, REJAS PARA ARADOS, ETC., ETC.



Fábrica de Tejidos Rusos de  
todas clases en CENTELLAS

— Despacho y Almacén : —  
Calle Trafalgar. 31 - Teléf. 17747

LISTA DE ARTÍCULOS

**TOALLAS :** Blancas, color, labradas, lisas y con cenefas de color sólido en relieve (fabricación transversal patentada).

**PAÑOS HIGIÉNICOS :** Confeccionados en los diversos procedimientos de cordón-presilla (patentado), pala, pala-presilla (patentado) y tira-presilla (patentada).

Paños de algodón y de Hilo (Lino) y Algodón en tejido de rizo a una sola cara (procedimiento patentado).

**TELA RUSA :** Para albornoces y otras aplicaciones. (Procedimiento patentado) en una sola cara, con doble estampación en color sólido, con el que se logran albornoces reversibles de doble aplicación.

**CULOTES :** De rizo a una sola cara (patentados).

**PAÑALES :** De rizo a dos caras y a una cara (patentados).

**BABEROS :** Con inscripción de relieve en color sólido (procedimiento patentado).

**SÁBANAS BAÑO :** De varias clases.

**MANOS FRICCIÓN :** De diversas aplicaciones (procedimiento patentado).

Exportación a Canarias y Américas del Centro y Sur

Medalla de Oro y Diploma en la Exposición de Lieja de 1928

Hilados y Torcidos con algodón EGIPCIO (Jumel)

ESPECIALIDADES CON "SAKELLARIDIS"

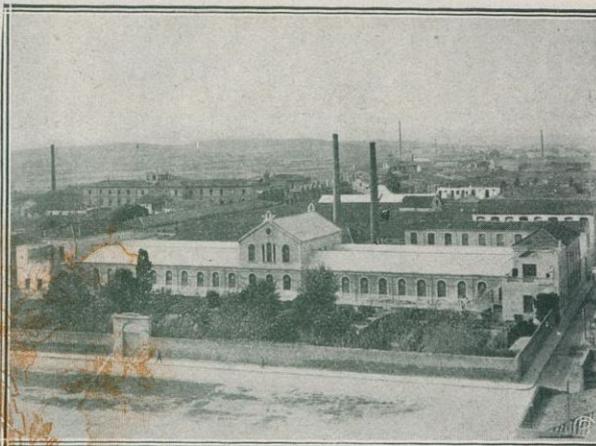
Tejidos de Algodón

MERCERIZAJE, BLANQUEO, TINTES Y ACABADOS

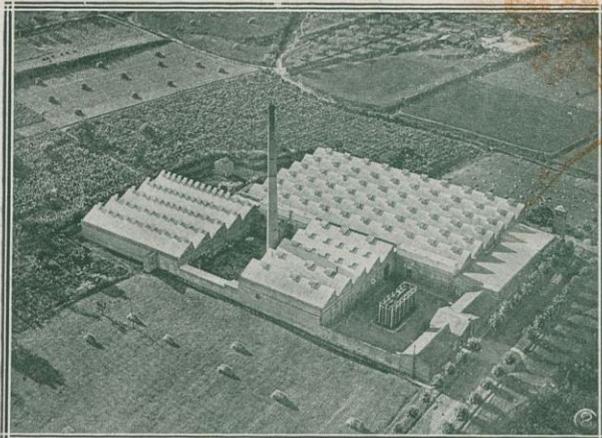
MANUFACTURAS CAROL, S. A.

ANTES PRAT, CAROL Y CA

GRAN PREMIO en la Exposición Internacional de Barcelona 1929



Fábrica de Tejidos y Acabados



Fábrica de Hilados, Blanqueo y Tintorería

ESPECIALIDADES

Pisanas (Vichy), Holandas, Céfiros, Popelines, Géneros blancos, Gabardinas, Driles, Azules para mecánicos, Franelas, Sargas, Lanillas, Novedades, Fantasías en Sedalina, Artículos para uniformes y colegiales, etcétera

Marca y Nombre registrados

**ORILLO VERDE**

COLORES SÓLIDOS

FÁBRICAS EN SABADELL

DESPACHO : RONDA UNIVERSIDAD, 11 - BARCELONA

Talleres de Luchana, S. A.

Grandes talleres de

FORJA, ESTAMPACIÓN Y MECANIZACIÓN  
de toda clase de piezas

Especialidad en

TIRANTES PARA CAMBIOS DE VIA

Especialidad en

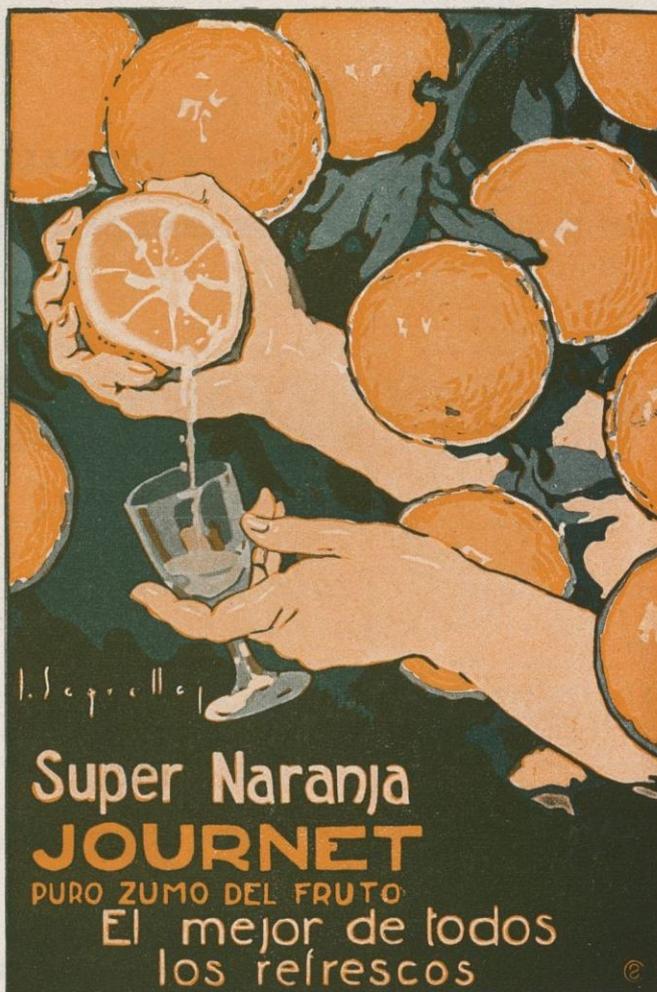
LLAVES PARA LOCOMOTORAS

Herrajes para locomotoras y vagones

PÍDANSE DETALLES Y PRESUPUESTOS

Teléfono núm. 5161

BARACALDO - (Vizcaya)



Super Naranja

JOURNET

PURO ZUMO DEL FRUTO

El mejor de todos  
los refrescos

Fabricante : Pablo Journet - Mario Journet, Sucr. - Carcagente